

Un bon mouvement en attire un autre: l'exemple de l'Association des marchands de la Place de l'Hôtel-de-Ville sera-t-il imité? Les monuments de la vieille capitale s'illumineront-ils, les uns après les autres, pour la plus grande joie des citoyens et de leurs visiteurs? L'initiative est en bonne voie, si l'on en juge par le débat récent au Conseil de ville. On a tout lieu de croire dit-on, que le vœu émis par l'échevin du quartier Champlain, M. Dave Burns, fortement encouragé par la Société Historique de Québec, sera comblé d'ici quelque temps. Les quelques trente marchands de la Place de l'Hôtel-de-Ville, qui sont unis en association, ont déclenché le mouvement en illuminant le monument Taschereau. L'un des plus beaux sites de Québec se trouve ainsi mis en valeur, en face de la Basilique et de l'Hôtel-de-Ville. On espère maintenant que d'autres groupes de marchands imbus d'esprit civique en fassent autant dans leurs quartiers. Le président de la Société Historique, l'honorable Cyrille F. DeLage, a même déjà présenté en guise de suggestions une liste des monuments qui pourraient être illuminés. L'illumination des édifices du Parlement fut une innovation couronnée de succès. Si l'on en faisait autant pour l'église de Notre-Dame des Victoires, ou encore pour les portes St-Louis et les divers monuments du vieux Québec, l'ensemble de la cité prendrait la nuit un air de fêtes qui ajouterait à son attrait. Durant l'hiver, ce sont les simples citoyens qui se chargent de donner à leurs rues un aspect féerique, par l'illumination des arbres de Noël. Ce spectacle magnifique ne se renouvelle pas jusqu'ici durant la saison d'été, alors que les visiteurs sont encore beaucoup plus nombreux. Mais l'illumination des beaux sites québécois, malgré ses avantages touristiques, mériterait d'être stimulée pour la seule satisfaction de notre population, pour la joie de ses yeux et pour la joie de vivre.

Gazette rimée

Comme toujours

De la jeunesse à l'âge mur l'homme en sa vaine impatience veut percer l'invisible mur qui borne au présent sa science. De quoi demain sera-t-il fait? Voilà sur la machine ronde sa speculation sans effet depuis les premiers jours du monde. Ce défaut de l'humanité permet l'exploitation vulgaire de trop de gens sans trêve en temps de paix, en temps de guerre. Quel beau jeu ont les charlatans, les fakirs et les astrologues, pour vendre des oracles aux humbles gens comme aux gens riches. Dans le fol espoir d'un destin qui vienne combler son envie, on perd en désir incertain la plus belle part de sa vie.

Le rimailleur

Nouvelles entreprises

Depuis la fin de la deuxième grande guerre, en 1945, au moins dix mille fabriques et usines nouvelles se sont établies au pays. Elles représentent une dépense capitale de \$956 millions et des frais d'installation et d'équipement pour une valeur de \$636 millions; en tout, c'est donc une somme globale de \$1592 millions qui a été investie dans l'industrie canadienne, en moins de neuf ans. Ce placement de capitaux entraîne avec lui tout un cortège de travaux et d'entreprises qui commandent à leur tour une multitude de débourses, d'achats et de dépenses qui profitent à la région et qui procurent leur subsistance à des milliers de travailleurs. Par exemple, si une grande usine se construit au coût de \$10 millions, au moins un bon tiers, soit \$4 millions, ira aux ouvriers en gages et en salaires; le reste, soit \$6 millions sera reparti dans l'achat des matériaux, dans l'installation des machineries, dans l'élaboration de l'entreprise. D'autres groupes d'ouvriers vont retirer, de ce fait, leur gagne-pain, en remplissant les commandes venues de cette grande usine et l'économie de toute une section de la province en sera restaurée. Que l'on multiplie par dix, par vingt, par cent, le nombre des établissements industriels d'importance que les conditions nouvelles ont créés, que l'expansion de notre production a exigée, que l'exploitation de nos ressources a provoquée, et l'on peut saisir toutes les conséquences économiques que leur venue a entraînées dans une région privilégiée! Une fois la construction terminée, la mise en opération occasionne, à son tour, grâce au pouvoir d'achat accru, une recrudescence du commerce, une activité débordante sur le marché local et une source appréciable de revenus.

660 milles à l'heure

Paris, 31. (PA) Mme Jacqueline Auril, belle-fille du président de la République, Vincent Auril, a franchi, samedi, le mur du son avec un avion français à réaction du type Mystère II. Elle avait atteint la vitesse de 660 milles à l'heure.

L'ÉVÉNEMENT DU JOUR

87e année — No 91

QUEBEC, LUNDI 31 AOUT 1953

LA NUIT (DE 8 h. p.m. à 4 h. m.) ET LES JOURS DE FÊTE

Rédacteur en chef 3-5947

Chef de nouvelles 5-6484

Rédacteur sportif 5-6815

Nouvellistes 5-7116

5 CENTS LE NUMERO

TROIS MORTS, NOMBREUX BLESSÉS

La fin de semaine s'est encore endeuillée, dans la région de Québec, de trois morts violentes. La route a fait deux des victimes, tandis que l'onde est responsable de la troisième. En outre, une quinzaine de personnes, tant de Québec même que de la région, ont subi des blessures dans divers accidents. Les morts sont survenus dans Bellechasse, où une collision, entre Armagh et St-Raphaël, a fait un mort et quatre blessés; à Honfleur, où un camionneur a perdu la vie dans une embardée de son véhicule; et au Lac Etchemin où un homme s'est noyé en se baignant.

TRIESTE -- Une vieille querelle qui s'envenime

Accords conclus bientôt autour du CANAL? Le Caire, 31. (PA) Des accords anglo-égyptiens concernant le Canal de Suez seraient sur le point d'être conclus, d'après un informateur officiel. Cette entente, qui accorderait aux puissances occidentales l'accès aux basses puissances du canal en cas de guerre, serait définitivement achevée en fin de septembre.

L'informateur ajoute que la longue dispute entre l'Égypte et l'Angleterre pourrait être réglée définitivement après le retour d'Amrêt, le ministre d'État britannique, à la fin de septembre. L'informateur ajoute que la longue dispute entre l'Égypte et l'Angleterre pourrait être réglée définitivement après le retour d'Amrêt, le ministre d'État britannique, à la fin de septembre.

La "prisonnière" était un garçon!

Inchon, Corée, 31. (PA) La sensationnelle nouvelle du retour d'une prisonnière américaine, libérée par les communistes, a mis en effervescence la population d'Inchon. En vérité, la prisonnière était un prisonnier dont les cheveux blonds tombaient jusqu'aux épaules; le soldat de deuxième classe Wayne Johnson, de Beaver Dam (Ohio), Wayne, descendant de son ambulation, s'est dirigé aussitôt vers la boutique d'un figurero, mais il a tenu à conserver les meches coupées. C'est, a-t-il expliqué, "parce que mon père me prêtait que je serais chauve à vingt et un ans".

La route de Baie Ste-Catherine à la Malbaie sera construite d'ici 1954, dit l'hon. Leclerc

Baie Ste-Paul. — De notre envoyé spécial: "La Côte Nord doit nécessairement sortir par Baie Ste-Catherine et par Charlevoix et non par Chicoutimi. Et je vous déclare que la route entre Baie Ste-Catherine et la Malbaie sera faite avant l'autre. Les travaux préliminaires sont déjà commencés et l'an prochain, soit en 1954, on aura cette route et j'aimerais croire la parole de l'hon. Duplessis qui m'a dit personnellement de tenir mot et qu'il me seconderait, que tout ce qui peut être dit ailleurs. Nous avons déjà dépensé des millions et des millions dans le compte de Charlevoix et nous continuerons à le faire. Le projet de route qui sépare Québec de Baie Ste-Catherine à mesure que les circonstances le permettront. Mais ce n'est pas par le dénigrement que nous pourrions réussir à améliorer la situation dans nos régions, mais par la collaboration de tous les esprits bien pensants. Et il me fait plaisir de voir les Chambres de Commerce de l'extérieur, particulièrement de la région de Québec, nous apporter leur encouragement et leur appui comme elles l'ont fait jusqu'ici".

Deux enfants asphyxiés

Huntsville, Ont., 31. (PC) — Deux enfants ont péri samedi dans l'incendie qui détruit la maisonnette de leurs parents. La police a signalé que les parents étaient en route pour Toronto, avec quatre autres de leurs enfants, lorsque les flammes ont éclaté. Les victimes sont Marilyn Scriver, 14 ans, et son frère Floyd, 12 ans. On croit qu'ils sont morts d'asphyxie.

LA BATAILLE EN COREE REPRENDRAIT (BILL BOSS)

Vancouver, 31. (PC) — Bill Boss, correspondant de la Presse Canadienne, a déclaré samedi à Vancouver que la bataille en Corée ne paraît pas être terminée. "Boss, qui a suivi les troupes Canadiennes en Corée durant presque trois ans, est revenu samedi au Canada avec 11 prisonniers de guerre Canadiennes échangés par les communistes à Pan-Moun-Jom le 22 août. "L'échange ne signifie pas nécessairement la paix en terre coréenne", a déclaré Boss dans une entrevue à la presse. "Le président Syngman Rhee est aussi déterminé aujourd'hui à en finir avec la guerre que le président Truman l'était en 1950. Il n'y a rien d'important que temps au cours des deux dernières années. Il a averti clairement l'univers qu'il n'était pas satisfait du progrès enregistré en ce sens durant les premiers 90 jours de séances de la con-

Les blessés

Trois hommes ont été admis à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, samedi matin, par suite d'un accident d'automobile survenu dans le rang St-Joseph, à Charlesbourg Ouest. Ce sont: MM. Henri Darveau, 18 ans, Alfred Pageau, 19 ans, de Lotretteville, et Donat Savard, 17 ans de Village Huron, Lotretteville. M. Henri Darveau conduisait l'automobile lorsque une fausse manœuvre fit capoter le véhicule dans un fossé où il s'arrêta sur un arbre. On eut de la difficulté à sortir Henri Darveau de sa mauvaise posture; corce qu'il était entre le siège de l'automobile et le volant. Il eut une jambe fracturée. Son compagnon, mort accidentelle fut rendu.

Avion disparu avec 6 personnes

Halifax, 31. (PC) Un avion transportant six personnes est disparu au-dessus du nord du Québec, a annoncé hier le commandement de l'air des Maritimes. L'appareil Norseman, propriété de Mont Laurier Airways de Roberval, était parti mardi de Fort Chimo, au sud de la Baie d'Ungava, pour se rendre à Nitchequon, un poste de commerce situé à 300 milles environ au nord de la ville de Québec. On a reçu aucune nouvelle de l'avion depuis.

DISPARU DEPUIS MARS 1952, UN AVION EST RETROUVE À 40 MILLES DE GASPE; 5 VICTIMES

Gaspe, 31. (Spécial — par téléphone) — Un avion DC-3, propriété des Maritimes Central Airways, de Charlottetown, Ile du Prince-Édouard, et disparu depuis le 22 mars 1952, a été retrouvé jeudi dernier, dans les bois à une quarantaine de milles de Gaspe, par un des avions de la Trans-Gaspésie Airline, de C. Sape. L'avion de la Trans-Gaspésie qui localisa le premier les débris du DC-3 fit part de sa découverte aux autorités de la compagnie, qui confirmèrent dès samedi, par d'autres envoies, la location exacte de l'épave de l'appareil. Hier, une équipe de chercheurs bénévoles, partie de Gaspe, s'est rendue jusque sur les lieux de l'accident, à environ 40 milles du village de Gaspe. Elle a pu constater la mort des occupants du DC-3. Lorsque l'avion des Maritimes Central Airways accomplissait l'envoie au cours de laquelle il s'est perdu, il comptait cinq personnes à son bord, dont le pilote, le co-pilote et trois passagers. Il ne reste plus que des ossements épars des victimes. On a commencé hier à Gaspe les préparatifs de l'enquête qui sera tenue sur les circonstances de l'accident. Les propriétaires de l'avion perdu sont arrivés hier à Gaspe, ainsi que M. R.W. Goodenough, directeur de la compagnie, et M. B. surintendant des Maritimes. Ils se sont entretenus avec M. Michel Pouliot, président de la Trans-Gaspésie Airline, dont les avions ont découvert l'épave, en attendant que débutent les procédures de l'enquête, incessamment.

HUIT AVIATEURS RETROUVES GRACE A UN PETIT MIROIR

Churchill, Manitoba, 31. (PC) Le brillant éclat d'un petit miroir à miroir fin samé, aux recherches aériennes entreprises une semaine plus tôt pour retrouver le bombardier Lancaster du GARC perdu dans le nord du Manitoba. L'équipage de huit hommes, ne désirait qu'un "bain chaud, un bifteck et du repos", a été ramené ici hier. Un bimoteur Dakota de l'unité de recherches et de sauvetage, à Winnipeg, a fait la découverte des débris du Lancaster du GARC perdu dans le nord du Manitoba. L'équipage de huit hommes, ne désirait qu'un "bain chaud, un bifteck et du repos", a été ramené ici hier.

Atteint du mal de belle-maman

Ahrensburg, Allemagne. — (Reuters) Un jeune mari qui avait avale 50 cachets d'aspirine, a déclaré à la police qu'il avait essayé de se donner la mort parce qu'il ne pouvait supporter sa belle-mère plus longtemps. On l'a trouvé, vivant dans une tente, en dehors de sa demeure.

Girvan n'aura pas "son" monstre!

Girvan, Ecosse, 31. (Reuters) La plupart des pêcheurs de cette ville, après avoir sillonné la mer à nuit longue et après avoir été ridiculisés par les hommes de science, ont finalement admis que leur spectre marin, n'était pas, après tout, un monstre réel. On ne doit, au moins, pas le genre de monstre qu'ils croyaient: un dinosaure préhistorique qui aurait survécu à la concurrence avec celui de Loch Ness.

LE MERCURE, EN MONTANT, ABAT DES RECORDS AUX E.-U.

Chicago, 31. (PC) Les Etats-Unis ont atteint, à l'exception des régions des Rocheuses et de l'extrême-ouest, ont été soumis, hier, à une température torride. Le thermomètre a abaissé deux records précédents à Chicago en montant à 96 degrés. Il a marqué la température la plus élevée jamais enregistrée en cette ville, un 30 août. De plus, il a indiqué 95 degrés pour la sixième journée consécutive, soit une journée de plus qu'en 1911. Au cours du programme double entre les White Sox de Chicago et les Yankees de New-York, 25 spectateurs furent évanouis par insolation avant la fin de la première jouée. L'Observatoire météorologique de Chicago a rapporté, hier à midi, les températures suivantes: Baltimore, 100; Washington 99, Omaha 94, Cheyenne 76 et Seattle 56. A New-York, le mercure est mon-

Madame Pandit, présidente des Nations Unies?

Washington, 31. (PA) — Les Etats-Unis ont l'intention de favoriser la candidature de Mme Pandit, représentante de l'Inde, comme présidente de l'Assemblée générale des Nations-Unies. L'Assemblée se réunira à New-York le mois prochain. Les autorités espèrent que cette décision aidera à cicatriser les blessures causées à l'Inde par les Etats-Unis dans leur campagne pour empêcher ce pays de participer à la prochaine conférence politique coréenne. Les dirigeants du secrétariat d'Etat ont craint que la victoire remportée par les Etats-Unis ne gâtent leurs relations avec le gouvernement indien et que la chose ne fasse le jeu des communistes cherchant à étendre leur emprise sur l'Asie.

Avion disparu avec 6 personnes

Halifax, 31. (PC) Un avion transportant six personnes est disparu au-dessus du nord du Québec, a annoncé hier le commandement de l'air des Maritimes.

DISPARU DEPUIS MARS 1952, UN AVION EST RETROUVE À 40 MILLES DE GASPE; 5 VICTIMES

Gaspe, 31. (Spécial — par téléphone) — Un avion DC-3, propriété des Maritimes Central Airways, de Charlottetown, Ile du Prince-Édouard, et disparu depuis le 22 mars 1952, a été retrouvé jeudi dernier, dans les bois à une quarantaine de milles de Gaspe, par un des avions de la Trans-Gaspésie Airline, de C. Sape.

HUIT AVIATEURS RETROUVES GRACE A UN PETIT MIROIR

Churchill, Manitoba, 31. (PC) Le brillant éclat d'un petit miroir à miroir fin samé, aux recherches aériennes entreprises une semaine plus tôt pour retrouver le bombardier Lancaster du GARC perdu dans le nord du Manitoba. L'équipage de huit hommes, ne désirait qu'un "bain chaud, un bifteck et du repos", a été ramené ici hier.

Atteint du mal de belle-maman

Ahrensburg, Allemagne. — (Reuters) Un jeune mari qui avait avale 50 cachets d'aspirine, a déclaré à la police qu'il avait essayé de se donner la mort parce qu'il ne pouvait supporter sa belle-mère plus longtemps. On l'a trouvé, vivant dans une tente, en dehors de sa demeure.

Girvan n'aura pas "son" monstre!

Girvan, Ecosse, 31. (Reuters) La plupart des pêcheurs de cette ville, après avoir sillonné la mer à nuit longue et après avoir été ridiculisés par les hommes de science, ont finalement admis que leur spectre marin, n'était pas, après tout, un monstre réel.

LE MERCURE, EN MONTANT, ABAT DES RECORDS AUX E.-U.

Chicago, 31. (PC) Les Etats-Unis ont atteint, à l'exception des régions des Rocheuses et de l'extrême-ouest, ont été soumis, hier, à une température torride. Le thermomètre a abaissé deux records précédents à Chicago en montant à 96 degrés. Il a marqué la température la plus élevée jamais enregistrée en cette ville, un 30 août. De plus, il a indiqué 95 degrés pour la sixième journée consécutive, soit une journée de plus qu'en 1911.

Carnet Mondain

En l'église St-Etienne de Lauzon décorée de fleurs estivales, le samedi dix huit juillet à neuf heures, M. l'abbé Philippe Blais, curé de la paroisse, a béni le mariage de Diane, fille de M. et de madame Ernest Piteau, avec M. Gaston Cloutier, fils de M. et de madame Joseph Cloutier, de Québec. Pendant la messe, M. et madame Bonneau, de Québec, ont interprété un programme de chant et mademoiselle Paradis, de St-Rédempteur, touchait l'orgue. La mariée, accompagnée de son père, portait, sur un fourreau de satin blanc, une robe de dentelle Chantilly en corsage brodé de petites pierres de lune et à encolure à pointe; la double jupe de tulle-nylon était ornée à l'arrière d'un panneau de dentelle. Son voile de tulle illusion était maintenu sous un béguin de dentelle et elle tenait un panier

Quand on a un robuste appétit



Rien ne remplace le pot de grés pour les fèves au lard qui doivent leur goût succulent à leur long séjour au fourneau. Si vous avez des invités étrangers, vous pouvez les convier à un repas typiquement canadien qui comprendra, en plus de nos fèves nationales, un gâteau éponge généreusement arrosé de sirop d'érable.

ECOLE DE COUPE ET COUTURE



Mlle GENEVIEVE LANGLOIS
annonce aux dames et jeunes filles l'ouverture de ses cours de coupe et de couture pour le 14 septembre prochain, à 123 Ave. Hamilton. Pour détails supplémentaires, téléphoner à 5-5600.

M. et madame Philippe Legaré et leur fille Monique, sont revenus d'un voyage de quinze jours, à Sainte-Luce-sur-Mer, Rimouski, Mont-Joli, Matane et Matapédia.

Mademoiselle Thérèse Miller, de Québec, ainsi que mademoiselle Huguette Beauchemin et son frère Guy, de Montréal, font actuellement un séjour à New-York et Atlantic City.

Utilisez-vous toutes vos facultés?

Le "plafond" de notre intelligence est sans doute fixé dès la naissance — mais d'après certains savants, nous n'utilisons, tout au long de notre vie, qu'une petite partie de nos facultés.

SÉLECTION de septembre vous fait part des études qui se poursuivent en vue d'explorer ce mystérieux domaine qu'est le cerveau humain. Lisez comment vous pouvez étendre à leur maximum les limites de votre esprit... Comment il vous serait possible d'apprendre même pendant le sommeil!

Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui plus de 30 articles passionnants et profitables!

Les menaces à l'hygiène dentaire

La plupart des infections sont sujettes au traitement par les antibiotiques.

New-York (MPB) — Les dents de l'homme, parties les plus dures du corps humain et celles qui se construisent le plus longtemps après la mort, sont en train, selon de récentes statistiques, de se gâter dans la bouche de millions d'individus dans le monde entier, à un rythme sans précédent.

Selon le professeur Guttmor Toverud, conseiller dentaire à l'Organisation Mondiale de la Santé, près de 100 pour cent des jeunes gens dans les régions industrielles du monde souffrent de caries dentaires, alors qu'une proportion égale de leurs aînés souffrent, de plus, de maladies gencivales ou autres affections connexes.

Cependant, on rapporte des succès frappants dans la lutte contre les infections de la bouche susceptibles de provoquer la perte des dents et qui risquent d'entraîner un empoisonnement microbien généralisé.

Si les indications tirées d'études récentes, il est possible de venir à bout de la plupart des infections de la bouche en faisant appel aux antibiotiques dits "à large spectre d'action". Par exemple, la pyorrhée alvéolo-dentaire, de même que d'autres affections des gencives et des dents difficiles à guérir, "réagissent

Les menaces à l'hygiène dentaire

La plupart des infections sont sujettes au traitement par les antibiotiques.

New-York (MPB) — Les dents de l'homme, parties les plus dures du corps humain et celles qui se construisent le plus longtemps après la mort, sont en train, selon de récentes statistiques, de se gâter dans la bouche de millions d'individus dans le monde entier, à un rythme sans précédent.

Selon le professeur Guttmor Toverud, conseiller dentaire à l'Organisation Mondiale de la Santé, près de 100 pour cent des jeunes gens dans les régions industrielles du monde souffrent de caries dentaires, alors qu'une proportion égale de leurs aînés souffrent, de plus, de maladies gencivales ou autres affections connexes.

Cependant, on rapporte des succès frappants dans la lutte contre les infections de la bouche susceptibles de provoquer la perte des dents et qui risquent d'entraîner un empoisonnement microbien généralisé.

Si les indications tirées d'études récentes, il est possible de venir à bout de la plupart des infections de la bouche en faisant appel aux antibiotiques dits "à large spectre d'action". Par exemple, la pyorrhée alvéolo-dentaire, de même que d'autres affections des gencives et des dents difficiles à guérir, "réagissent

Un inconnu lui indique sa voie

Par la Presse Canadienne
Lillian Kinkela, l'un des membres les plus actifs du corps auxiliaire féminin de l'aviation américaine, dit devoir une reconnaissance éternelle à un homme dont elle ignore tout, jusqu'au nom. Cet homme, un passager à bord d'un avion de la compagnie qui l'employait en 1943, fut celui qui lui suggéra de devenir infirmière dans l'aviation. Il lui expliqua le besoin qu'avaient les militaires de ces femmes.

Jusqu'à ce qu'il me parle de cette profession, explique le capitaine Lillian Kinkela, j'ignorais même l'existence d'une telle profession. Je m'informai immédiatement, décidai de m'engager et obtins mon congé de la compagnie pour laquelle je travaillais.

Aujourd'hui, le capitaine Kinkela est infirmière en chef au quartier-général de la 4e division aérienne des Etats-Unis à Hamilton, en Californie. Elle possède l'expérience de 425 envolées d'évacuation accomplies durant deux guerres.

L'aviation lui a même décerné un honneur peu souvent accordé aux femmes en lui présentant à son arrivée à l'aéroport de Kimpo, en Corée, après la libération de cette base, une agrafe à la médaille de l'aviation déjà méritée.

Le capitaine Kinkela, mince et brune, est douée d'une personnalité très agréable et d'un bon sens de l'humour.

Durant la dernière guerre, elle participa à plusieurs missions de mer, ramenant aux Etats-Unis des blessés de Grande-Bretagne et de France.

Demobilisée en 1945, elle retourna à son travail d'hôtesse d'avion. Le début du conflit coréen devint cependant la retrouver dans l'armée active.

Récipiendaire de la médaille de l'Aviation, le capitaine Kinkela s'est aussi mérité une citation présidentielle et une citation de mérite.

Explosion de 4 réservoirs

Montréal, 31. (PC) — Quatre petits réservoirs remplis de gaz acétylène comprimé ont fait explosion, samedi, près du port de Montréal, mais personne n'a été blessé. Un éclat de métal a été projeté à une cinquantaine de verges et mis le feu à une pile de bois. Les pompiers ont facilement maîtrisé les flammes.

COURS DE COUPE ET DE COUTURE



Mme EDGAR CARDINAL désire informer le public féminin que les cours de coupe et couture de son école — située au 713 de la rue Ste-Thérèse — débuteront le 8 septembre prochain. Pour renseignements, il suffira de signaler à: Tél.: 7-9905

Donat Demers et Gilles Demers
Notaires
Frais - Succession - Incorporations
16 est. rue St-Joseph, Québec
Tél.: 8-1785

A.-F. BARDOU
JARDINIER-FLEURISTE
Fleurs pour toutes circonstances.
1091 chemin St-Louis
Tél.: 7-3568

Attention!
Mlle SIMONE MERCIER
coiffeuse, est heureuse d'annoncer son retour au **Salon de Beauté Jacques Enr.**
586 rue St-Jean, Québec, Tél.: 3-4581
dont madame Mariette L. Leblanc est propriétaire
Comme par le passé, Mlle Mercier mettra sa longue expérience au service de sa nombreuse et distinguée clientèle

ECOLE OUELLET
Cours préparatoires à la Faculté des sciences, brevet de pharmacie, etc...
Ouverture des cours le 8 septembre
Tél.: Bureau 2-8619.
56 des Érables. Rés. 7-4236



"J'aurais le goût de manger des toasts avec de la marmelade Shirriff!"

FEU EAU FUMÉE

\$20,000.00 de Marchandise à Sacrifier à 20% dans la PIASTRE

CHAPEAUX .50	BAS NYLON .68
POUR DAMES	POUR DAMES
CHAPEAUX 6.99	BLOUSES .99
Antique et glorieux Valeurs: \$12.95 à 15.95 - 12.95	POUR DAMES
BLOUSES 2.99	ROBES 2.99
Nylon Val. 5.99	Val. \$8 à \$10

EN FOULE CHEZ **TOINETTE ENR.**
325 ST-JOSEPH (EDIFICE JULIEN)

RESTAURANT FRANÇAIS
La Vieille France
SA CUISINE • SON CADRE • SON INTIMITÉ
SPÉCIALITÉS FRANÇAISES
40 rue Ste-Ursule, Tél.: 4-0534
M. DELBOS, prop.

ECOLE LABROSSE
Enseignement de l'Anglais
COURS PRIVÉS ET PARTICULIERS
JOUR ET SOIR
272 du Roi, Québec, Tél.: 3-9800 — 4-3115
(édifice Turcotte & Létourneau)

asthme
FIEVRE DES FOINS

Enfin, un laboratoire important et sérieux de France a réussi à mettre au point un produit vraiment capable de couper immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL a été éprouvé par le corps médical, qui en a reconnu la valeur. C'est un appareil composé d'un flacon de solution médicamenteuse et d'un pulvérisateur spécial qui permet de vaporiser par la bouche un véritable brouillard composé de particules microscopiques de la solution, qui pénètre ainsi dans les cavités profondes des bronches. D'où son effet immédiat. Traitement simple et efficace. DYSPNE-INHAL est économique puisque une fois l'appareil acheté, seule la solution doit être renouvelée et elle dure très longtemps (habituellement quelques coupes de poire suffisent pour arrêter une crise). DYSPNE-INHAL est commode parce qu'il est offert dans un étui de poche qui en permet l'utilisation n'importe où et n'importe quand. Satisfaction garantie au moindre détail.

LABORATOIRE DU DYSPNE-INHAL INC., 350, rue Le Mayre, Montréal 1

AVIS
Notre Grande Vente d'août bat son plein, et avons un immense succès, et renouvelons les articles vendus au fur et à mesure de manière à maintenir un grand choix.

En août vous économisez de 25 à 40% sur l'achat d'un manteau de Fourrures, ou encore Étoiles, Capes, Jaquettes ast. Achetez vos Fourrures chez un Spécialiste. Voyez et faites votre choix chez

L.-P. Thibault Ltée
Manufacturier de Fourrures
282, rue St-Jean Québec

PHARMACIEN
A
ST-RODRIGUE, QUE.



M. Jean-Denis BERNIER B.Ph., L.P.H., pharmacien-chimiste est heureux d'annoncer à la population de St-Rodrigue et des environs l'ouverture de sa Pharmacie au numéro 45, 1ère Avenue, St-Rodrigue.

M. Bernier a été antérieurement à l'emploi des pharmacies DOCTEUR PIERRE ROY, Giffard et IVAN COUTURE, St-Albert-le-Grand. M. Bernier est bachelier en pharmacie de l'Université Laval et licencié en Pharmacie du Collège des pharmaciens de la Province de Québec. Ouverture le 1er septembre. Tél.: Marquette 3-3129.

A l'extérieur
M. et madame Horace Lallemand, de Saint-Lambert, sont partis pour un voyage de quelques semaines à Chicago, San-Francisco et Vancouver.

Mesdemoiselles Annette Lefebvre, Laurette Dubé, Cécile Bieau et Anjolnette Joyal, de Montréal, sont de retour d'un voyage à Old Orchard, Hampton Beach, Boston, Lac Winnepesaukee et Nantasket Beach.

M. et madame J.-H. Pigeon et mademoiselle Marielle Pigeon, sont rentrés à Montréal après avoir passé plusieurs semaines à Sainte-Adèle.

Madame Edouard Boucher, de la métropole, s'est embarquée sur l'Île-de-France, ces jours derniers, pour un voyage de quelques mois en Europe, au cours duquel elle visitera la France, l'Italie et la Suisse.

M. et madame Georges Dupuis de Valleyfield, et leur fils Gordon, sont revenus d'un voyage de quinze jours à Sainte-Luce-sur-Mer, Rimouski, Mont-Joli, Matane et Matapédia.

Mesdemoiselles Thérèse Gauvin et Rita Marquis, de Montréal, ont donné un show d'ustensiles de cuisine au Cercle universitaire, en l'honneur de mademoiselle Kathleen Whitley, pour le mariage avec M. Paul-Emile Guilbert aura lieu prochainement.

AVIS
Notre Grande Vente d'août bat son plein, et avons un immense succès, et renouvelons les articles vendus au fur et à mesure de manière à maintenir un grand choix.

En août vous économisez de 25 à 40% sur l'achat d'un manteau de Fourrures, ou encore Étoiles, Capes, Jaquettes ast. Achetez vos Fourrures chez un Spécialiste. Voyez et faites votre choix chez

L.-P. Thibault Ltée
Manufacturier de Fourrures
282, rue St-Jean Québec

Réparez pour vos cheveux les désastres du soleil
Par la Presse Canadienne
Il est temps de soustraire vos cheveux aux effets néfastes du soleil si vous voulez que l'automne les trouve aussi souples et brillants qu'aux premiers beaux jours du printemps. Commencez aujourd'hui même les massages quotidiens, qui amélioreront l'état de votre cuir chevelu, et les brossages fréquents, qui distribueront également l'huile qui assure à la chevelure sa souplesse.

N'hésitez pas à utiliser ces crèmes conseillées pour redonner aux cheveux leur lustre. Vous ne sauriez vous donner trop de peine.

ELECTRIFIEZ VOTRE MACHINE À COUDRE
MOTEUR APPROUVÉ
CATALOGUE POSTALE
\$17.00
LUNETTE COMPLETE
Demandez notre escompte

H. ROBERGE
SPÉCIALISTE en moteurs électriques.
507 rue St-Vallier, Tél.: 5-6122

PHILIPPE CORRIVEAU, C.R.
ANATOLE CORRIVEAU, L.L.L.
AVOCATS
BUREAU — EDIFICE TALBOT
5 rue St-Joseph, Québec, Tél.: 4-8925
SOIR: 12 St-Vallier-Ouest, Tél.: 8-9296

Lucienne Leprie
CREATRICE DE MODES
TEL.: 3-8271
37 rue St-André

NETTOYAGE A SEC COMPLET .99
ROBE .99
TEINTURERIE **MATHIEU**
LTEE
TEL.: 2-8997 — 4-1600
Levis, Tél.: 7-1984

Le savon flétrit la chevelure HALO L'EMBEILLIT!
Merveilleusement doux et délicat, Halo facilite les permanentes — les fait durer plus longtemps!
Shampooing HALO

Embellissez Votre Foyer!

Salon Fleuri
Fleuriste
345 ST-JOSEPH — Tél.: 4-5218
Un seul magasin à votre service
Fermeture à 5 hrs p.m. tous les jours, durant juillet et août.

LAFLEUR
PLUS D'HOMMES PRÉFÈRENT LES PRODUITS LAFLEUR

SAUCISSES • JAMBON CUIT • BACON • CRETONS, ETC.
A. LAFLEUR LTEE, 350, 5ième Rue, Limoilou, Tél.: 4-3524

TOUT FOYER A BESOIN DE SUNLIGHT

il est entièrement pur, extra-savonneux!
Oui, tout foyer a besoin de Sunlight, savon Soleil. Rien ne peut le remplacer — il lave tout ce qui est lavable. Procurez-vous le Nouveau Sunlight aujourd'hui même — c'est le savon en pain préféré des Canadiennes!

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Achetez-vous une maison — ou un piège?

Vous vous disposez joyeusement à acheter la maison de vos rêves. L'affaire conclue, découvrez-vous, mais un peu tard, qu'il vous est interdit de construire un garage à l'emplacement de votre choix? que jalouses et contre-fenêtres ne font pas partie de la maison? que les aréages d'impôts doivent être payés par vous?

SÉLECTION de septembre vous indique les dangers à guetter dans l'achat d'une maison... et les trois règles importantes à suivre pour vous éviter des mésaventures coûteuses.

Achetez SÉLECTION aujourd'hui; plus de 30 articles d'intérêt durable!

La bataille...

(Suite de la 1ère page)
les Sud-Coréens puissent défaire l'armée nord-coréenne." Commentant la répugnance des anciens prisonniers à raconter leur vie dans les prisons communistes, Boss a révélé qu'ils devaient agir ainsi à cause des ordres qu'ils ont reçus. "Depuis qu'ils sont partis de Pan-Moun-Jom, ces prisonniers ont été mis en garde contre la presse par ces officiers de l'armée. Ils ont aussi signé une formule de la loi des secrets officiels et on leur a dit que toute violation pouvait entraîner une sentence au pénitencier. Des officiers de sécurité de l'armée ont assisté aux entrevues de l'armée et les soldats regardaient de leur côté pour les consulter avant de répondre."

Une autre raison de leur répugnance est que plusieurs Canadiens détenus pendant longtemps par les communistes ont été force d'aider

à contre-cœur à la propagande rouge. Maintes fois, dit Bill Boss, ils furent obligés de mimer la joie devant les photographes communistes qui utilisaient les photos pour démontrer que les soldats de l'ONU étaient bien traités. "Ces soldats", dit Bill Boss, "détestent les photographes et les journalistes comme propagandistes... Après tous, ils ne sont livres que depuis une semaine et ils ont une imposante tâche de réadaptation qui les attend".

A propos des soldats canadiens en Corée, Boss a déclaré qu'ils étaient trop occupés à prendre position dans leurs nouveaux quartiers pour s'ennuyer. L'ennui viendra probablement en octobre quand ils seront définitivement établis.

Les blessés...

(Suite de la 1ère page)
Alfred Pageau, est blessé à un genou et souffre de contusions généralisées. Donat Savard est blessé au dos. Ils ont été transportés aux ambulanciers de la maison J.-Bouchard et Fils. Les constatations d'usage furent faites par les agents de Radio-Provinciale.

Choc électrique
M. Jean-Pierre Roy, 25 ans, demeurant à 307 rue St-Olivier, employé de la compagnie Québec Power, a reçu un violent choc électrique, samedi matin, à 9 heures et 10 minutes, au moment où il travaillait dans un poteau de la compagnie, sur la rue Des Pins. M. Roy reçut une charge de 4000 volts. Descendu inconscient par ses compagnons de travail, M. Roy reprit conscience quelques minutes plus tard. Transporté à l'hôpital St-François d'Assise par les ambulanciers de la maison J. Bouchard et Fils, M. Roy est dans un état grave. Cependant, hier soir, un bulletin de l'hôpital nous apprenait que son état s'améliore sensiblement.

Chute d'un enfant
Le jeune Vincent Côté, 9 ans, demeurant à 268 rue St-Olivier, a fait une chute au bas de la falaise des Plaines d'Abraham, samedi après-midi et s'est infligé de graves blessures à la tête et aux jambes. Il était 2 h 22 et 42 minutes et le jeune Vincent s'amusa en compagnie de son petit frère, Jean-Pierre, sur le bord de la falaise, en arrière du quai de l'Anse au Foulon. C'est alors qu'il perdit pied et roula en bas du cap. Il reçut les premiers soins du capitaine T.-A. Doyle et des pompiers A. Germain et Harry Hegglin de la voiture de secours des pompiers de Québec. Par la suite, il fut transporté à l'hôpital St-Sa-

Mort de madame Joseph Noël

Madame Antoinette Dumas, épouse de M. Joseph Noël, menuisier, demeurant au No 36, rue Joliette à Lauzon, est décédée hier dans cette localité à l'âge de 66 ans et 3 mois. Elle laisse dans le deuil : une seule épouse, M. Joseph Noël, ses fils: MM. Gonzague, Viateur, Laurier, Gilles, Benoit Clément Dominique et Jean-Claude Noël; ses filles: Mlle Jeanne d'Arc et Lucette Noël, Mmes Paul-Emile Bourget (Thérèse), Conrad Rodrigue (Rita), Claude Lecours (Denise); ses sœurs: MM. Paul-Emile Bourget, Conrad Rodrigue, Claude Lecours; ses belles-filles: Mmes Gonzague Noël, Viateur Noël, Gilles Noël, Benoit Noël, Clément Noël; ses frères: MM. Henri Hector, Joseph et Fernand Dumas; ses sœurs: Mmes Napoléon Samson, Edward Vézina et Joseph Vézina; ses belles-sœurs: Mmes Henri Dumas, Hector Dumas, Joseph Dumas et Fernand Dumas; ses beaux-frères: MM. Napoléon Samson, Edward Vézina et Joseph Vézina.

La dépouille mortelle est actuellement exposée au salon funéraire de la maison Maurice Gilbert, 203, rue St-Saspeux à Lauzon.

Nos condoléances à la famille.


Crémation par les ambulanciers de la maison Arthur Cloutier et Fils.
Moto vs autos
M. Gaston Dion, 23 ans, demeurant à 5057 avenue Royale, Boischatel, s'est fracturé une jambe et a reçu des contusions généralisées lorsque la motocyclette qu'il conduisait a heurté deux automobiles conduites respectivement par M. Jules Alain, 573, 13e Rue, et Mlle Léopoldine Desruisseaux, de Ste-Croix de Lotbinière. L'accident est survenu sur le Blvd Charest en face des magasins de la compagnie Paquet Ltee, samedi après-midi, à 5 heures et 10 minutes. Dion voulut éviter un piéton et fit une manoeuvre qui lui fit perdre le contrôle de sa moto et la lança sur les deux automobiles. Il fut transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec par les ambulanciers de la maison Germain Lepine Ltee. Les constatations d'usage furent faites par les agents A. Labbe et C. Robert travaillant sous les ordres du sergent J.-E. Guay.

Agent blessé
L'agent de police Jean-Robert Roy, a été blessé assez sérieusement, samedi après-midi, au moment où il retournait chez lui à bicyclette. Il était 6 h 23 et 30 minutes et l'agent Roy circulait sur la rue De Grandville lorsque sa bicyclette fut heurtée par une automobile conduite par M. Georges Pitt, demeurant à 240 rue de la Ronde et circulant dans la rue Maufais souffrant d'une fracture à une jambe, il fut conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par ses confrères les agents C.-E. Parent et P.-E. Andrew, de Radio-Police, qui firent les constatations d'usage.

La route...

(Suite de la 1ère page)
bec par M. André Dolbec, vice-président et M. Yves Poisson, secrétaire, la chambre de Commerce des comtés de Portneuf-Québec-Montmorency par l'administrateur, M. Georges Bherer, de Montmorency et M. J.-A. St-Pierre, président de la chambre régionale; la chambre de Commerce de Baie St-Paul, par son président, le Dr J.-R. Desgagnés; la chambre de La Malbaie par son président, M. Lucien Hébert. Nombre d'autres chambres de Québec à Baie-Comeau, de même que plusieurs municipalités des comtés de Charlevoix, Saguenay, Québec et Montmorency avaient également leurs représentants. Outre l'adoption des résolutions,

Avec un **Brûleur à l'huile IRVING** dans votre fournaise



5 ANS POUR PAYER

alimenté par notre 'SERVICE D'APPROVISIONNEMENT D'HUILE' A NUL AUTRE PAREIL

VOUS AVEZ L'ASSURANCE DE POUVOIR DORMIR SUR VOS DEUX OREILLES dans le confort et la propreté, durant des années. RENSEIGNEZ-VOUS SANS TARDER

Les Pétroles Inc.

TEL.: 7-2533 — 24 HEURES PAR JOUR

UN RÊVE réalisable



grâce aux façades

CLAIRES-VUE de VITRERIE **Franklin GLASS**

RENSEIGNEMENTS, SUGGESTIONS ET CROQUIS, FOURNIS SUR DEMANDE, SANS OBLIGATION. CENTRE INDUSTRIEL N°5 ST-MALO, QUÉBEC.

Cette offre prolongée pour 15 jours seulement

Profitez des auvents **KOOL VENT** en aluminium cet été, l'automne prochain et tout l'hiver

A NOS FRAIS

N'ACCEPTÉZ PAS D'IMITATION

Cette offre fut reçue avec tant d'enthousiasme l'an dernier par les propriétaires de maisons, que nous la répétons présentement. Nous sommes prêts à vous laisser profiter A NOS FRAIS durant le reste de l'été et pendant tout l'automne et tout l'hiver prochains des avantages que procure à l'année les auvents en aluminium KoolVent! Oui, vous pouvez faire installer dès maintenant chez vous les auvents en aluminium KoolVent... et ne payer que le printemps prochain!

LES RAISONS DE CETTE OFFRE

- 1 Nous voulons vous prouver que les auvents KoolVent ne sont pas des auvents saisonniers! Nous voulons que vous vous rendiez compte que les auvents KoolVent conservent les pièces jusqu'à 50 degrés plus fraîches en été — comment elles protègent bien contre la pluie, la grêle, la neige.
- 2 Nous voulons vous prouver à votre entière satisfaction la résistance et l'utilité des auvents en aluminium KoolVent à toutes les époques de l'année. Ils sont permanents — on n'a jamais besoin de les remplacer. Les auvents KoolVent ajoutent à la beauté de votre maison. Ils n'arguent pas, ne pourrissent pas, ne rouillent pas, ne brûlent pas, ne s'affaissent pas. Une fois installés, ils demeurent solidement en place.
- 3 Cette année les commandes d'auvents en aluminium KoolVent ont considérablement dépassé la capacité de production même accrue de notre manufacture. Nous n'avons pu faire autrement que retarder certaines livraisons. Et nous ne voulons pas que ce même désagrément vous arrive l'été prochain!

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR 15 JOURS SEULEMENT

Le SEUL auvent ventilé, fabriqué pour vous donner beauté, confort et protection.

POSTEZ LE COUPON POUR RECEVOIR GRATUITEMENT LA BROCHURE EN COULEUR OU TELEPHONEZ

QUÉBEC:
6 chemin Ste-Foy
Tél.: 3-8076

Service téléphonique 24 HEURES

Auvents KoolVent Ltd., Dépt. L-824, 6 Chemin Ste-Foy, Québec, TEL.: 3-8076

Votre offre sensationnelle m'intéresse. Je vous prie de me faire parvenir GRATUITEMENT votre brochure en couleurs.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....

la réunion comportait aussi un exposé du thème du congrès par trois conférenciers de marque qui ont traité le sujet au point de vue historique (l'abbé J.-Paul Tremblay de Chicoutimi), économique (M. François-Albert Angers, de l'École des Hautes Etudes de Montréal) et au point de vue touristique (M. Georges Léveillé, directeur provincial de l'Office du tourisme). Un banquet, présidé par le Dr J.-R. Desgagnés a terminé ce congrès régional où plusieurs orateurs ont fait entendre la voix de leur région. C'est ainsi que l'on entendit successivement M. Auguste Maltais, député de Charlevoix aux Communes, l'hon. Arthur Leclerc, député provincial, Me Henri Beauré, de Québec, M. André Dolbec, auditeur de la province et vice-président de la Chambre de Commerce de Québec, Georges Bherer, administrateur de Portneuf-Québec-Montmorency, M. Joseph Racine, de la Chambre provinciale, le notaire C.-E. Tremblay, administrateur de Charlevoix-Saguenay, qui a formulé les remerciements d'usage à tous ceux qui ont contribué au succès de ce congrès.

Chaque matin, l'Événement-Journal vous apporte une foule de renseignements et de nouvelles sur tous les domaines de l'actualité.

MEILLEURE AUDITION OU RIEN À PAYER: GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 10 JOURS!

APPAREILS AUDITIFS ZENITH

Chaque appareil \$85

VOUS APPRECIÉZ LE MINUSCULE MICROPHONE EXTERNE DE ZENITH? Efficace et bien joli il vous apporte une meilleure audition en réduisant au minimum le "bruitement" des vêtements. Portez-le sur une cravate, une robe, un manteau, un revers. Disponible moyennant léger supplément.

VOUS VOULEZ VOTRE LOCAL D'APPAREILS AUDITIFS ZENITH? Vous trouverez son nom et son adresse dans l'annuaire ou téléphonez. Ou écrivez aujourd'hui pour obtenir imprimés gratuits et liste complète des vendeurs Zenith. Zenith Radio Corporation of Canada Ltd., Canada Trust Bldg., Windsor, Ontario, Canada.

Recherchez le sceau en achetant un appareil auditif.

Par les fabricants de TV et Radio Zenith

Des jumeaux!



Confort et commodité, voilà ce que vous apporte la cuisinière électrique pour compléter le bien-être familial.

QUEBEC POWER COMPANY

Solde de mi-été SPÉCIAUX FORMIDABLES

EN VENTE CE MATIN à 9 heures

Surplus de stock à liquider à prix d'occasion

SPÉCIAUX POUR HOMMES ET JEUNES GENS

67 TRENCH COATS gabardine de rayon, teintes marine, fawn et gris, grandeurs 34 à 44. Valeur 29.50 pour	\$12.95	BAS SOCKS nylon et rayonne, teintes assorties, pointures 10 à 11 1/2. Val. \$1.00 2 pour	\$1.00
2ième GROUPE, gabardine de laine, Valeurs jusqu'à 49.00 pour	\$19.95	SPORT JACKETS pour hommes et jeunes gens, tweed 100% laine, grandeurs: 33 à 46. Valeur 39.50 pour	\$14.95
COMPLETS pour hommes, tissus gabardine, tweed pic & pic, modèle double croisure, teintes assorties, grandeurs 34 à 44. Valeurs jusqu'à 39.00 pr	\$14.95	400 PARKAS en satin nylon avec fermoir-éclair, taille élastique, teintes assorties, grandeurs 34 à 48. Valeurs jusqu'à 12.95, prix de liquidation	\$3.99
2ième GROUPE, modèle simple et double croisure, grandeurs 34 à 52. Valeur 49.00 pour	\$24.95	PANTALONS gabardine laine et rayon, teintes assorties, tailles 29 à 44, fermoir-éclair et plus. Valeurs jusqu'à 12.95 pour	\$4.95
3ième GROUPE, Valeur 69.00 pour	\$29.95	PANTALONS gabardine pour jeunes gens, teintes assorties ou flanelle grise, avec fermoir éclair et ceinture à même, grs 24 à 36. Valeur 6.95 pour	\$3.99
4ième GROUPE, Valeur 79.00 pour	\$39.95	CHEMISES SPORT nylon, acétate, manches longues, dans toutes les teintes, grandeurs petite, moyenne et grande. Valeurs jusqu'à 6.95 pour	\$1.99
PALETOTS gabardine de rayon, à petits carreaux ou uni, grandeurs 34 à 44. Valeur 39.50 pour	\$14.95	COMPLETS pour garçons à deux pantalons, tissus gabardine laine et rayon, grandeurs 28 à 34. Valeur 24.50 pour	\$12.95
TRENCH COATS pour garçons, gabardine rayonne, teinte marine seulement, Grandeurs 28 à 34. Valeur 19.50, en spécial	\$10.00	GILETS pour garçons, 100% laine, nouveaux dessins, encolure ronde, manches longues, grandeurs 26 à 34. Val. rég. \$4.95 pour	\$2.99
CHEMISES SPORT, teintes assorties, tissus importés, grandeurs: petit, Val. \$8.95 moyen et grand, pour	\$3.99 Val. \$12.95 \$6.95		

SPÉCIAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES

MANTEAUX longs et trois-quarts, tissus tout laine ou gabardine laine et rayon, modèles ample ou ajusté, grandeurs 10 à 20, 38 à 44. Valeurs jusqu'à 39.50. Prix de liquidation	\$10.00	UN GROUPE DE MANTEAUX tissus importés angora élysiens, modèles ample ou ajusté, aussi tissus gabardine de laine ou charmine, tricotine, dans toutes les teintes, grandeurs: 8 à 20, 18 1/2 à 32 1/2. Valeurs 69.00 à 89.00. Prix de solde	\$29.95
COSTUMES TAILLEUR, groupe de costumes assortis, grandeurs 12 à 20. Valeur 29.95. Prix de débarras	\$10.00	BRASSIÈRES Gothic ou Corette, bras étroit, nylon ou coton, aussi dentelle, grandeurs: 30 à 38. Valeurs jusqu'à 2.95 pour	\$1.00
2ième GROUPE, costumes tailleur pic & pic 100% laine grandeurs 12 à 20, teintes assorties. Valeur 69.00 pour	\$19.95	ROBES SOLEIL, coton américain, grandeurs: 12 à 44. Valeur 6.95 pour	\$1.99
ROBES d'été, picolay, ou uni, avec ou sans manches, grandeurs 12 à 44. Valeurs jusqu'à 12.95. Prix de débarras	\$1.99	BAS NYLON, première qualité, 51 et 60 gauge. Valeurs 1.50 et 2.00, en spécial	\$1.00
2ième GROUPE, Grandeurs 12 à 52. Valeurs jusqu'à 19.95 pour	\$4.95	SERVIETTES en ratine, grandeur 17 x 34. Valeur 69, en spécial, 3 pour	\$1.00
3ième GROUPE, Valeur de 29.95 pour	\$10.00	2ième GROUPE, Grandeur 20 x 40. Valeur .89, en spécial, 2 pour	\$1.00
JUPES FILLETES, grandeurs 6 à 12, coton américain, grandeurs 8 à 14. Valeurs jusqu'à 3.95. Prix de débarras	\$1.00	COSTUMES de bain pour fillettes, grandeurs 8 à 14, toutes les couleurs assorties. Valeur régulière de 8.95 pour seulement	\$1.99
GROUPE DE ROBES nylon dentelle, robes de toilette ou du soir, teintes pastelées, grandeurs: 9 à 19. Valeurs jusqu'à 39.50. Prix de solde	\$10.00		

JOS LAHOU INC

130, DE LA COURONNE - QUÉBEC



Hier
"Je veux une maison à la campagne. Je veux de l'herbe en état, de la neige en hiver".



Aujourd'hui
Mort de madame Maurice Pouliot

À Québec, le 28 août, est décédée Mme Maurice Pouliot, née Yvonne Levesque. Elle était l'épouse de M. Maurice Pouliot, courtier en assurances et ex-employé du département du Trésor.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère, Mme L. (en Levesque), ses sœurs, Mme Louis-T. Blais (Blanche), de Québec, Mme Honoré Bherer (Juliette), de Cap-à-l'Angie; Mlle Germaine Levesque, Mme Paul Lechasseur (Bernadette); ses frères, MM. Paul et René Levesque, ses belles-sœurs, Mme Paul Levesque (Germaine Beaudoin) et Mme René Levesque (Jeannine Côté); ses beaux-frères, MM. Louis-T. Blais, Honoré Bherer, Paul Lechasseur.

La dépouille mortelle est actuellement exposée au salon funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 146 St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Jean-Baptiste, mardi matin, à 9 heures 15 et l'inhumation, au cimetière Val Sainte, à Bienville.

Mort à 5 ans 8 mois du jeune Mark Morel

À l'hôpital St-Joseph de Baie St-Paul, hier, est décédé Mark Morel, à l'âge de 5 ans et 8 mois. Il était le fils de M. Roger Morel, employé des Postes de Québec et président du local de Québec des "Employés Civils Amalgamés du Canada".

Outre son père et sa mère (née Susan Tessier), il laisse dans le deuil ses jeunes frères et sœurs, Joyce, Jean, Lynn et Branda; ses grands-parents, M. et Mme Gédéon Morel, de Québec, ainsi que de nombreux oncles et tantes.

La cérémonie des anges a eu lieu à Baie St-Paul, hier après-midi. La dépouille mortelle est actuellement exposée au salon funéraire de la maison Germain Lepine, 42 Chemin Ste-Foy et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles, demain après-midi.

D'un bout...
(Suite de la dernière page)
esprit de sacrifice et un généreux enthousiasme.

Les détenus
Par l'entremise de la Commission pontificale d'assistance, et plus immédiatement par le Bureau de réadaptation sociale, le Saint-Père tâche d'améliorer les conditions de vie des détenus, de leurs familles et des ex-prisonniers. Ainsi, au cours de l'année, la générosité papale s'est étendue à 3 092 détenus, auxquels on a fait parvenir divers dons, comme des colis de livres et de vêtements.

Cette assistance aux prisonniers constitue une des œuvres que la Conférence catholique canadienne de l'Épiscopat veut maintenir en organisant sa quinzaine nationale.

Les centres d'accueil
D'autre part, sur la liste de nos devoirs de charité, les secours aux émigrés jouissent de la priorité. Il ne suffit pas de laisser affluer aux ports de mer et aux champs d'aviation les étrangers qui veulent s'établir au pays. Malgré l'excellence de leurs qualités physiques et morales, bon nombre d'entre eux ne pourront devenir des citoyens utiles au pays que si l'on atténue leur indigence matérielle et facilite leur adaptation aux us et coutumes de notre patrie. Par les soins d'organismes nés de la sollicitude papale envers les immigrés, ceux-ci peuvent s'adresser à des centres d'accueil qui savent répondre aux exigences des néo-Canadiens.

En évoquant ces faits, on marque le sens de la quête que la Conférence catholique canadienne de l'Épiscopat organise actuellement, pour le dimanche 13 septembre prochain, en faveur des charités papales et des victimes de la guerre".

Bataille entre clans de jeunes: 1 mort
Salinas, Californie, 31 (PA) Cinquante jeunes gens ont participé à une furieuse bataille près de King City. Un jeune homme a été tué et deux autres grièvement blessés. La bagarre avait été décidée d'avance entre des groupes de Greenfield, de Sedalia et de King City. Les combattants arrivèrent sur les lieux choisis, armés de tuyaux, de manches de pics, de bâtons de baseball, de chaînes et de diverses autres armes. Les survivants cueillis par les policiers sont détenus sans accusation précise.



EN VENTE AUJOURD'HUI SEULEMENT

Plusieurs des items annoncés sur cette page ont été réduits antérieurement, marchandise légèrement défraîchie, échantillons, lignes désassorties ou coupons. S. V. P. aucune commande postale ou téléphonique.

Soldes de f d m

FIN DE MOIS

250 ROBES d'été
Dames — 12 à 20 — 18 1/2 à 24 1/2
Originellement jusqu'à 9.95
3.00
En crêpe, taffetas, soie, imprimés et quadrillés. Teintes pâles, foncées, imprimés sur fond clair. Dans le groupe, quelques 2-pièces
Robes pour dames — deuxième

30 manteaux pour dames
Tailles 10 à 16 ans
Originellement jusqu'à 39.95
10.00
Manteaux d'automne, d'hiver et de printemps de belle qualité, belle variété de couleurs
Manteaux pour dames — deuxième

65 paires souliers blancs pour dames
Originellement jusqu'à 6.99
.99
Styles variés, grands désassorties, talons hauts ou cubains, aussi à plate-forme.
Souliers pour dames — deuxième

19 imperméables en plastique pour dames
Originellement 2.98
1.99
Légers et confortables, pratiques parce qu'ils ne prennent pas de place. Choix de couleurs.
Imperméables pour dames — rez-de-chaussée

40 robes en coton pour fillettes
Originellement jusqu'à 3.98
1.99
Chevron, chambray ou picolay, styles variés, grandeurs 7 à 8 ans.
Centre de la Jeunesse — troisième

Rez-de-chaussée

Quantités	Orig.	Vente
POUR DAMES		
12 pullovers en laine, de fantaisie, col rond, manches longues	3.98	1.99
4 cardigans en laine, manches longues	5.98	3.99
5 cardigans en laine — manches longues	7.98	4.99
2 pullovers, laine angorine, manches longues	10.95	7.99
300 paires chaussettes, dames et fillettes couleurs et grandeurs désassorties	.29	49
136 paires chaussettes, garçons et fillettes, grandeurs et couleurs désassorties	.39	49
8 ensembles chapeaux et cols fleuris	2.98	.49
9 plastons pour tailleurs, rayés ou unis	2.98	.99
53 bouquets de corsage assortis	.39	.09
9 écharpes, pure soie, fleuris, oblongs	2.98	.79
15 foulards, soie unie ou fleurie	1.00	.29
5 culottes en jersey, rose, grandeur 18	.98	.59
13 brassières, longues et courtes, grandeurs et couleurs variées, jusqu'à	2.95	.59
31 sacs à main, paille, plastique, jusqu'à	4.98	.99

CEINTURES FANTAISIE
Grandeurs, styles et couleurs assortis

37 en paille, jusqu'à	1.98	.59
12 en fibre	1.50	.99
8 perles	2.50	1.99
2 avec pierres	1.98	.99
12 tressées	1.49	.59
36 paires de gants en rayonne de nylon	2.29	.99
35 paires de gants en rayonne de nylon	2.99	.99

BIJOUX D'ÉTÉ ASSORTIS
bracelets, colliers, boucles d'oreilles

105	1.00	2 pour .99
8	1.50	.99
35	2.00	1.19
4	3.00	.99
1	4.00	.99
39	.59	.19
9 lotions pour cheveux	1.25	.49
12 shampooings à base de lotion Aquamarine	1.60	.99
10 crèmes nettoyantes	2.25	1.39
22 crèmes nettoyantes avec hormone	2.75	1.39

POUR HOMMES

12 Blazers, flanelle union, marine — 8/38 — 1/39 — 3/40	12.95	9.99
18 paires Oxfords, brun, noir, grandeurs désassorties, jusqu'à	13.95	4.99
139 paires de chaussettes unies — 3 pres pointures 11 à 12	1.25	1.00
49 chemises sport — petit, moyen et grand	5.95	1.59
3 gilets, manches longues, cravates assorties — jusqu'à	5.95	1.29
29 chemises toilette, irrégulières — 1/14 1/2 - 1/15 - 3/15 1/2 - 8/16-16/16 1/2	2.00	.29
25 chemises Kroy en laine, grandeurs 42 et 44 — jusqu'à	4.95	.99
	2.95	1.99

58 paires de bas nylon pour dames
Originellement - la paire jusqu'à 1.50
.59
Bas entièrement façonnés, couleurs et grandeurs désassorties
Bas pour dames — rez-de-chaussée

29 gilets de lit pour dames
Originellement 2.98
1.49
En crêpe et satin, incrustés de dentelle. Grandeurs: petit et moyen.
Lingerie pour dames — deuxième

57 pantalons d'été pour hommes
Originellement 5.95
3.99
Tropical, worsted, gabardine de qualité. Tours de taille: 29 à 40.
Vêtements sport pour hommes — rez-de-chaussée

23 pantalons de travail pour hommes - 4/29 - 19 30
Originellement 4.98
1.99
En "frieze", confortable pour l'automne, bleu marine. Petit seulement.
Vêtements de travail — rez-de-chaussée

51 lampes en poterie pour chambre à coucher
Originellement jusqu'à 4.59
2.99
Avec de jolis et délicats abat-jour en soie ou en parchemin
Lampes et abat-jour — quatrième

Rez-de-chaussée

Quantités	Orig.	Vente
63 chemises en "T", grandeurs: petite, moyenne et grande — 3 couleurs — jusqu'à	2.00	.50
ARTICLES EN PLASTIQUE		
6 enveloppes à linge	1.49	.29
2 sacs à linge	.99	.19
1 sac à vêtements "Jumbo"	1.99	.99
2 sacs à vêtements "Jumbo"	1.59	.99
1 enveloppe pour couvertes	1.49	.99
8 housses pour cintres	.39	.19
DIVERS		
1 cintre en métal pour vêtements	2.89	1.49
19 housses pour caisse d'orange	.89	.49
3 sacs sport en cuir — pour hommes	25.00	10.99
1 sac sport en nylon — pour hommes	16.50	6.99
1 sac sport pour hommes	12.99	4.99
2 sacs à vêtements	3.75	.99
1 valise fin de semaine — pour dames	12.00	8.99
2 sacs utilité en cuir	16.95	9.99
1 porte-manteaux	4.49	1.99
2 portefeuilles	.98	.49
10 porte-clefs	.79	.49
6 porte-clefs	.50	.29

Deuxième étage

Quantités	Orig.	Vente
POUR DAMES		
26 blouses en T, jersey de coton	1.98	.99
21 blouses en coton, manches courtes, bleu pâle et rose	1.98	.99
5 chapeaux blanc en piqué	1.50	.49
2 serviettes de bain en ratine	5.98	2.99
1 manteau pour le bain, ratine blanche	15.95	2.99
3 manteaux de pyjamas, satin rayé, vert, bleu	2.98	.99
27 culottes en crêpe, avec dentelle — petit, moyen et grand	.98	.59

TISSUS POUR VÊTEMENTS
150 verges coupons, lignes désassorties, etc., tissus d'été, coton uni ou imprimé, picolay, piqué, crêpes de rayonne. Variété de couleurs et motifs — la verge, jusqu'à .79

3 verges 1.00

Troisième étage

Quantités	Orig.	Vente
POUR FILLETTES		
15 "slacks" en gabardine grise, 14 à 16 ans	3.98	1.99
7 "slacks" en denim, limon, bleu pâle, 12, 14, 16	3.98	1.99
11 chandails en coton épais, grand seulement	1.98	.89
24 "shorts" en denim marine, élastique à la taille — 7 à 12 ans	1.49	.89

Troisième étage

Quantités	Orig.	Vente
17 blouses en chevron, col rond, sans manches, imprimé, 7 à 8 ans	2.98	1.99
12 boléros en alpine, manches longues, marine — 7 à 14x	4.98	2.99
27 ensembles cols et poignets en plastique — pour robes de couvent	.49	.29
39 casquettes en paille naturelle et multicolore	.69	.29
16 habits en seersucker imprimé, 3 à 6x	3.98	2.99
39 "jeans" en denim marine, élastique à la taille — 2 à 4 ans	1.99	1.29
13 chemisettes blanches, col rond, manches longues — garçonnets 4 ans — jusqu'à	1.99	.79
20 chemisettes en seersucker imprimé, col ouvert — 3 à 6 ans	1.69	.99
23 chandails en laine bleue, bébes 1 à 3 ans	1.79	1.19
14 vêtements soleil en chevron, avec bonnet — bébes 1, 2 et 3 ans — jusqu'à	2.98	.99

POUR GARÇONS

3 pantalons gabardine — 1/32 - 1/33 - 1/34	6.98	2.99
8 pantalons worsted — tailles 28 et 29	6.98	4.99
1 pardessus en gabardine — grandeur 36	25.00	2.99
1 paletot "trench" en gabardine — 12 ans	16.95	3.99
9 vestons sport en tweed — 1/7 - 1/11 - 3/13 - 3/14 - 1/16	13.95	3.99
4 complets en tweed — garçons robustes — 3/33 - 1/34	18.95	5.00
30 chemises sport "Sanforized", 6, 8 et 10 ans	3.75	1.99
29 chemises sport, broadcloth "Sanforized", coutures renforcées — 3/7 - 3/8 - 9/9 - 6/10 - 8/12	2.59	1.99
22 chemises en T, coton, petites et moyennes	.79	2 pr 1.00
20 casquettes Eton — petites, moyennes	.49	.29
3 chemises "cowboy" — 1/8 - 1/10 - 1/12	2.95	1.99
41 chemises sport — 8 à 14 ans	1.39	.99

Quatrième étage

POUR LA MAISON

Quantités	Orig.	Vente
Coupons de prélatr incrustés, largeur 2 verges, 13 v. c.	31.25	19.99
9 2/3 v. c.	24.10	15.99
Coupons de prélatr imprimés, largeur 3 verges —		
5 v. c.	5.25	2.99
11 v. c.	10.25	6.99
13 v. c.	16.80	12.99
Coupons de prélatr imprimés, largeur 2 verges —		
de 6 v. c.	4.75	2.99
à 24 v. c.	19.25	13.99

Quatrième étage

Quantités	Orig.	Vente
Tapis de paille pour chalets —		
18 de - 24 x 48	.89	.49
à 9' x 12'	11.99	7.99
Broadloom en coton caoutchouté — 4 - de 6' x 9' — à 9' x 12' —		
	39.50	19.99
	76.50	49.99
Tapis en coton, motif oriental, 1 - largeur 22" — longueur 6 1/4' —		
	24.50	17.99

MEUBLES

Table ronde, en métal — endommagée	4.65	2.99
Matelas — 5 — 1/3'3" - 2/4' — 2/4'6"	18.95	11.99

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

10 First Aid kit "Sanette"	1.10	.79
7 signaux (pour stationnement)	1.25	.79
23 calepins mémo. magnétiques	1.50	.99
5 plateaux magnétisés	1.79	.99
34 plateaux (pour l'avant de la voiture)	1.50	.99

ACCESSOIRES POUR LE SPORT

7 filets de badminton	2.50	1.49
8 volants de badminton	.35	.19
70 balles molles "Outseam"	.75	.49
1 "Knap-sack"	2.50	1.49

JEUX ET JOUETS

Une quantité extrêmement variée de jeux et jouets de tous genres: balles, pistolets en plastique, bateaux, aéroplanes, banques, poupées, jouets mécaniques ou à trottinette, ensembles de tables et de chaises, etc. Originellement de 29 à 15.50

LINGERIE DE MAISON

33 ensembles damassés, nappes 50 x 50 et serviettes, vert, dessin floral, importés	2.99	1.29
11 — 72 x 100	3.59	2.99
8 — 72 x 100	3.89	2.99
14 — 81 x 100	3.98	2.99
17 oreillers en caoutchouc "Foam" — couil fleurie, arrière-plan rose	2.99	1.99
98 verges coton imprimé — pour chambre d'enfants, rose, bleu, rouge, jaune — largeur 36"	.69	.49

Sous-sol

Quantités	Orig.	Vente
ARTICLES DE MENAGE		
2 planches à repasser sur support — 11 3/4 x 48"	4.95	3.69
25 décorations murales en plastique	.69	.39
8 plateaux en métal contenant chacun 6 verres et 6 sous-verres	2.29	.99
65 porte-pousières en métal	.29	.19
14 ensembles à sandwichs, semi-porcelaine comprenant 1 assiette 10 1/4 diamètre et 6 assiettes individuelles de 6 1/2"	3.49	1.99

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50% ET PLUS Le magasin entier participe à cette vente de fin de mois... grand nombre d'items non annoncés... toutes ventes finales... pas d'échange. Voyez aussi nos étiquettes spéciales — rouge et jaune.

A votre réveil L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL vous apporte des renseignements en marge de l'actualité financière, les derniers échos de la vie mondaine, l'horoscope et les derniers événements du Quartier latin.

Tous les matins, L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL vous apporte les dernières nouvelles de la nuit, en même temps qu'il vous offre d'intéressants documents en marge des affaires internationales et locales.

La naissance de Marie célébrée à Ste-Anne de Beauport

Le 8 septembre prochain sera la fête de la naissance de la sainte Vierge. A cette occasion, à la Basilique de Sainte-Anne-de-Beauport, de grandes cérémonies se dérouleront, le soir, en l'honneur de la maternité de la bonne sainte Anne et de toutes les mères de famille; on y célébrera la beauté de la vocation de la mère chrétienne.

LE MOBILIER CANADIEN INC. AMEUBLEMENT DE MAGASIN RESTAURANT ET TABAGIE

NOUVELLE ADRESSE Jacques M. De Serres OPTOMETRISTE

INSTITUT DENYS INSTITUTE COURS CLASSIQUES Attention aux parents dont les enfants n'ont pas pu obtenir leur admission dans les collèges classiques.

FAIRBANKS-MORSE BRÛLEUR A L'HUILE Automatique SILENCIEUX ÉCONOMIQUE

WILBERT COFFIN ENVOYÉ AUX ASSISES POUR LE MEURTRE DE RICHARD LINDSEY

Percé, 31 (PC) — Après avoir entendu les dépositions de dix-sept témoins, le magistrat Joseph Duguay a décidé vendredi soir que Wilbert Coffin, prospecteur de 39 ans, irait aux assises pour répondre à l'accusation d'avoir tué Richard Lindsey, jeune chasseur de 17 ans, de Hollidaysburg, Pens.

AU PALAIS DE JUSTICE

En prison Vol d'un veau Un particulier de Portneuf-Station traduit samedi en Cour des Sessions de la Paix a été envoyé en prison jusqu'à lundi, et sa comparution ajournée, le prévenu n'étant décidément "pas en état" de se reconnaître coupable, ou non coupable.

LE JURY NE PEUT EN VENIR A UN ACCORD A L'ENQUÊTE SUR LA MORT DE RICHARD WALSH

L'enquête du coroner ouverte, hier soir, par le Dr R. Gobeil, coroner du district de Châteaue-Richer, sur la mort tragique de l'aviateur Richard Walsh, 29 ans et 6 mois s'est terminée par une impasse, après que les membres du jury eurent déclaré au coroner qu'ils ne pouvaient en venir à un accord sur le verdict à rendre au sujet de la responsabilité de cet accident.

100 degrés pour l'ouverture de la 68e exposition de Sherbrooke

Sherbrooke, 31 (PC) — Une température torride, qui a fait monter le mercure à plus de 100 degrés, au soleil a coïncidé en fin de semaine avec l'ouverture de la 68e exposition annuelle de Sherbrooke.

SUR LES QAIS DE QUÉBEC

"L'Atlantic", le grand paquebot blanc de la Home Lines, est entré dans le port, ce matin, à 7 heures. Il arrivait du Havre et de Southampton, avec 1.108 passagers à son bord.

Un cargo semi-passager de la compagnie Cunard, le "Salacia", est passé devant la Vieille Capitale, hier matin, à 8 heures. Il arrivait des ports européens et se dirigeait vers Montréal.



LES SOIRS D'AOUT A SAINTE-ANNE CE SOIR PROGRAMME DES PELERINAGES DU SOIR

St-Jean Port-Joli rend hommage aux Révérendes Soeurs jubilaires de St-Joseph de St-Vallier

St-Jean-Port-Joli, 31 (de notre envoyé spécial) La paroisse de St-Jean-Port-Joli, a brillamment inauguré les fêtes en l'honneur de la fondation dans le diocèse de Rimouski en 1903, du couvent des RR. SS. de St-Joseph-de-St-Vallier.

VAISSELLE GRATIS En échange de lait et bouteille des "PRODUITS GAUVIN" suivants:

TEMPERATURE Toronto, 31 (PC) Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Arbitrage des policiers municipaux se termine mardi

L'arbitrage des policiers municipaux de Québec, qui s'est poursuivi la semaine dernière sous la présidence de M. le juge Achille Pettigrew, se termine mardi.

Mort à Montréal de M. Alfred Beaulieu

Monsieur Alfred Beaulieu, époux de dame Berthe Desourdy, est décédé subitement à Montréal, samedi, à l'âge de 68 ans.

PEINTURE de PREMIÈRE QUALITÉ Jaco

SPECIAL! COMPLETS 2 PANTALONS YARN-DYE WORSTED ANGLAIS PICK AND PICK etc. \$19.50 \$29.50 \$37.50

Laval CONSTRUIT... les visites à notre laiterie sont suspendues pour quelque temps

Titres hors-liste calmes à Montréal

Montréal, (PC) — L'irrégularité accompagnée d'un faible volume d'affaires a marqué les activités de la semaine dernière sur le marché des valeurs industrielles hors-liste.

Les activités des compagnies d'assurance-vie étaient l'objet d'une bonne demande à des cours inchangés tandis que les stocks des banques conservaient une tendance stable.

Cours des huiles

Cours fournis par James Rich & Sons

Titres	Off.	Dem.
Ab. Pac.	33	35
Am. Leduc	33	35
Am. Can.	330	360
Calumet	106	115
Can. Ind.	39	39
Can. Leduc	315	325
Can. Ind.	39	39
E. Can.	430	440
Ed. Pele	33	35
Flask	33	35
Fortuna	33	35
Hazo	33	35
Highwood	33	35
Jup. Oil	145	155
Kroy	135	145
Lab. Cal.	315	325
Lab. Cons.	31	36
L. 1. Pele	18	20
Med. Sen.	18	20
Met. City	29	30
Met. City	29	30
Mod. L.	29	30
N. B. Dom.	201	209
N. B. Dom.	190	195
Okala	235	235
Par. Pele	33	35
Roxana	19	20
Roy. Can.	11	13
Royalite	11	13
Share	10	11
Spooner	23	26
Sunnet	23	26
T. Emp.	223	228
Turner Pump	223	228
Turner	20	22
Turner	20	22
Uranium	40	50

Renseignements...

(Suite de la page 10)

Sociétés de fiducie, de prêts, d'hypothèques, de placement, d'assurance et autres institutions financières	122.9	112.1	103.7	93.4
Total des prêts à la finance	245.9	251.9	258.3	230.9
(C) Prêts personnels				
Aux individus pour des fins non commerciales sur garanties d'actions et obligations	331.4	362.7	403.8	293.0
Aux individus pour les autres fins non commerciales	283.4	253.0	242.1	218.0
Total des prêts personnels	614.8	615.7	645.9	511.0
(D) Prêts à l'agriculture au commerce et à l'industrie				
Fermeurs	318.4	282.8	308.1	283.7
Industries:				
Chimiques et produits de caoutchouc	35.4	33.9	34.0	39.6
Appareils électriques et fournitures	58.2	19.5	17.9	27.0
Aliments, brevages et tabac	150.5	163.7	184.4	151.2
Produits forestiers	155.3	154.6	138.8	146.6
Améliorant	16.3	15.6	14.5	16.7
Produits du fer et de l'acier	137.1	124.4	95.2	127.5
Mines et produits	53.1	58.4	45.7	40.6
Pétrole et produits	44.3	33.3	26.8	26.7
Textiles, vêtement et cuir	180.0	166.3	138.2	152.6
Outils de transport	56.4	60.5	54.5	58.7
Autres producteurs	53.8	49.5	45.2	53.3
Total des prêts à l'industrie	908.6	879.8	795.2	840.5
Utilités publiques, transport et communications	87.0	52.4	65.1	57.5
Entrepreneurs en construction	169.9	141.2	140.7	160.9
Marchands et exportateurs de grains	229.1	270.7	257.4	202.4
Compagnie de finance (achats à tempérament)	243.7	189.0	205.1	112.3
Etablissements commerciaux	583.2	522.4	483.7	460.1
Autres entreprises	183.9	154.6	146.6	134.7
Total des prêts à l'agriculture, à l'industrie et au commerce	2,693.8	2,492.9	2,401.9	2,252.1
Total des prêts au Canada	3,700.1	3,535.0	3,445.2	3,187.6

AVIS PUBLIC

La compagnie dite: Canadian Petroleum Ltd. demande à la Cité de Québec la permission d'installer à l'intersection des rues Nicolet et de la Verdun, 15ème Rue et Chemin de la Canadienne, 6 réservoirs d'eau à pouvoir contenir 3,000 gallons chacun de gazoline et 1 pouvant contenir 1,000 gallons d'huile de rebus, et deux autres pompes le tout conformément aux règlements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être soumise dans les cas (ours) à Monsieur F.-X. Chouinard, greffier de la Cité.

EDOUARD HAMEL
INGÉNIEUR DE LA CITÉ

AVIS PUBLIC

La compagnie dite: Canadian Petroleum Ltd. demande à la Cité de Québec la permission d'installer à l'intersection des rues Nicolet et de la Verdun, 15ème Rue et Chemin de la Canadienne, 6 réservoirs d'eau à pouvoir contenir 3,000 gallons chacun de gazoline et 1 pouvant contenir 1,000 gallons d'huile de rebus, et deux autres pompes le tout conformément aux règlements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être soumise dans les cas (ours) à Monsieur F.-X. Chouinard, greffier de la Cité.

EDOUARD HAMEL
INGÉNIEUR DE LA CITÉ

La province...

(Suite de la page 10): possibilité de découvrir divers autres gîtes minéraux.

Autres travaux

L. Y. Murray continue son étude de alterations de la roche encaissante dans le voisinage de gisements de sulfures dans les Cantons de l'Est. Le but de cette étude est de déterminer les possibilités des méthodes géo-chimiques de prospection comme aide à l'exploration minière.

F. W. Cornwall fait une étude semblable dans le voisinage des gisements de plomb et de zinc à la mine Anacon, comté de Portneuf et de la mine New Calumet, comté de Pontiac.

P. E. Grenier examine divers gisements métalliques et divers prospectus dans les Cantons de l'Est et autres parties du sud de la province.

P. E. Bourret et O. D. Maurice suivent de près les progrès réalisés dans le domaine industriel, minier et dans l'industrie de la pierre de taille dans la partie sud de la province.

F. F. Osborne dirige la mise en carte géologique de la région de Grenville et de la région au sud-est de la ville de Québec.

Roland DeBois, qui étudie l'hydrologie de différentes parties de la province, rend de précieux services aux municipalités qui éprouvent des difficultés à obtenir un approvisionnement suffisant en eau potable.

Les cours du change étranger

Les cours nominaux suivants sont peut-être utiles pour vérifier les prix. Les commerçants canadiens feraient bien de consulter leurs banques avant de prendre tout engagement ferme.

Les conversions en dollars canadiens ont été faites aux taux croisés avec le sterling ou le dollar des États-Unis, à la date indiquée.

Sauf lorsque des taux d'achat et de vente sont spécifiés, seuls les taux moyens sont cotés. Le taux d'achat est celui auquel les banques achètent les devises des exportateurs. Le taux de vente est celui auquel les banques vendent les devises aux importateurs.

Lorsque plusieurs taux sont indiqués, le taux applicable dépend de la marchandise traitée. On peut obtenir des renseignements sur le taux pour n'importe quelle marchandise particulière de la Division des relations commerciales internationales, Ministère du Commerce, Ottawa. Les taux employés exclusivement dans les échanges non-marchandises ne sont pas compris dans la liste.

Pour convertir en équivalents de dollars des États-Unis, multiplier par 1.0117.

Pays	Unité	Genre de change	Equival. en doll. canad. (Voir 13 août ci-dessous)	Remarques
Argentine	Peso	Achat préférentiel	.1317	
		Achat de base	.1977	
		Vente préférentiel	.1977	(1)
		Vente de base	.1317	
		Libre	.07115	
Autriche	Schilling		.03802	
Australie	Libre		2.2275	
Belgique-Luxembourg	Franc		.01978	
danées belges	Franc		.06520	
Bolivie	Boliviano	Officiel	.3801	(3)
Antilles anglaises	Dollar		2.7844	(4)
	Libre		.6960	
Bresil	Dollar	Honduras brit	.05343	taxe de 8%
	Cruzeiro	Officiel	.02526	(2)
	Libre		.2088	
Birmanie	Kyat		.2088	
Ceylan	Roupie		.00898	
Chili	Peso		.3954	taxe de 3% (2)
Colombie	Peso	De base	.1750	(5)
Costa-Rica	Colon	Officiel	.1458	
Cuba	Peso		.9884	taxe de 2%
Tchécoslovaquie	Koruna		.1373	
Danemark	Krone		.1431	
République Dominicaine	Peso		.9884	
Equateur	Sucre	Officiel	.06590	(6)
	Libre		.05687	
Egypte	Libre		2.8384	
Fidji	Libre		2.5084	
Finlande	Markka		.00430	
France	Franc		.00282	
Afrique française	Franc		.00655	
Pacifique français	Franc		.01553	
Allemagne	Mark		.2853	
Grèce	Drachme		.000033	
Guatemala	Quetzal		.9884	
Haiti	Gourde		.1977	
Honduras	Lempira		.4942	
Hong-Kong	Dollar	Libre	.1845	* 31 juillet
Islande	Krone	Officiel	.09069	
		Achat special	.04673	
		Vente special	.03755	
Inde	Roupie		.2088	
Indonésie	Rupiah	De base	.08670	(7)
		Certificat de doll.	.00186	
		Certificat I	.00905	
		Certificat II	.00986	
Irak	Dinar		2.7678	
Irlande	Libre		2.7844	
Israël	Libre	De base	2.7678	
		Special	1.3838	
		Placement	.9384	
Italie	Lire		.00159	
Japon	Yen		.00275	
Liban	Libre	Libre	.2953	
Mexique	Peso		.1143	
Pays-Bas	Guilder		.2601	
Antilles néerlandaises	Guilder		.5241	
Nouvelle-Zélande	Libre		2.7844	
Nicaragua	Cordoba	Achat réel	1.497	(8)
		Vente officielle	1.402	
		Avec surcharge I	1.227	
		Avec surcharge II	.98635	
Norvège	Krone		.1384	
Pakistan	Roupie		.2988	
Panama	Balboa		.9884	
Paraguay	Guarani	De base	.06590	(1)
		Avec surcharge I	.04706	(9)
		Avec surcharge II	.03294	
Perou	Sol	Certificat	.06064	
Philippines	Peso		.4942	taxe de 17% (2)
Portugal	Escudo		.00449	
Salvador	Colon		.3954	
Singapour et Malaisie	Dollar des Indes		.2601	
Afrique du Sud (Union)	Libre		2.7844	
Espagne et dépendances	Peseta	Achat de base	.04513	
		Vente de base	.08809	
		Vente com. base	.06017	(1)
		Libre	.02509	
Suède	Krone		.1911	
Suisse	Franc		.2507	
Syrie	Libre	Libre	2.783	* 15 juillet
Thaïlande	Baht	Officiel	.07907	(1)
		Libre	.05647	* 30 juin
Turquie	Libre		.3530	
Royaume-Uni	Libre		2.7844	
Etats-Unis	Dollar		.9884	
Uruguay	Peso	Officiel	.8507	
		Achat de base	.5553	
		Achat special	.4306	(4)
		Vente de base	.5202	
		Vente special	.4034	
Venezuela	Bolivar		.2951	(10)
Yougoslavie	Dinar		.00329	

REMARQUES

- (1) Plus récente date du cours disponible.
- (2) Des taux additionnels s'appliquent pour des marchandises spécifiées.
- (3) La taxe porte sur le taux de vente (importation) seulement.
- (4) Barbade, Trinité, Tobago, Îles sous le Vent et Îles du Vent, Guyane anglaise.
- (5) Bahama, Bermudes, Jamaïque.
- (6) Equateur: des surcharges de change de 33 p. 100 et de 44 p. 100 s'appliquent aux importations d'articles moins essentiels et d'articles de luxe, respectivement.
- (7) Indonésie: le taux en vigueur pour toutes les exportations indonésiennes à la zone dollar est le taux de base, plus 70 p. 100 du taux du certificat de dollar. Le taux de change pour les importations autres que les importations essentielles est le taux de base, plus 33 1/3 p. 100, 100 p. 100 ou 200 p. 100, d'après la catégorie d'importation du produit. Le coût des importations en dollars est accru du plein montant du taux du certificat de dollar.
- (8) Nicaragua: le taux d'achat en vigueur s'applique à toutes les exportations nicaraguayennes.
- (9) Paraguay: le taux s'applique à toutes les exportations paraguayennes.
- (10) Venezuela: il y a des taux spéciaux pour les exportations de pétrole, de cacao et de café.

Revenus accrus du Pacifique Canadien

Montréal. — Le Pacifique Canadien annonce que ses recettes nettes accusent une augmentation de \$259,633 en juillet par rapport à l'an dernier, ayant passé de \$2,340,839 à \$2,600,472. Les recettes brutes se sont accrues de \$39,191,280 à \$41,736,599 tandis que les frais d'exploitation ont haussé de \$36,850,441 à \$39,138,127.

Hausse des oeufs dans la métropole

Montréal, (PC) — Les prix des oeufs ont monté alors que ceux du beurre demeurent inchangés la semaine dernière sur les marchés locaux.

Les oeufs ont monté de 1 à 2 cents la douzaine, mais l'activité était restreinte. Les offres et la demande ont conservé de légers proportions. L'augmentation des prix des oeufs sur les marchés de gros a eu des repercussions sur les prix des grossistes aux détaillants; inévitablement, les oeufs en cartons ont subi des hausses variant entre deux et quatre cents la douzaine. Le marché du beurre était calme et le volume d'affaires à la Bourse Canadienne des denrées s'est élevé à 4,800 boîtes comptant. Il n'y a pas eu de vente de beurre pour la semaine dernière. Sur les marchés libres, les affaires étaient routinières et les achats effectuaient surtout en prévision des besoins immédiats.

ÉPARGNEZ 15¢ SUR VOS FILMS



OBTENEZ LE PAQUET ÉCONOMIQUE DE 3 ROULEAUX

DE FILM ANSCO POUR TOUS LES TEMPS

Avec le Film Ansoco pour Tous les Temps, vous obtenez les instantanés clairs et nets que vous aimez. Oui, vous êtes entièrement satisfait des résultats que vous obtenez avec n'importe quelle camera, par n'importe quel temps, à l'intérieur ou à l'extérieur, ou vous recevez un nouveau rouleau gratis! Pourquoi courir des risques avec d'autres marques de film, quand Ansoco — et seul Ansoco — garantit les résultats? Demandez un Film Ansoco pour Tous les Temps là où vous faites vos achats!

CAMERA ANSCO SPEEDEX f4.5

Camera compacte minutieusement fabriquée avec objectif anastigmat 14.5 traité pour la couleur dans un obturateur flash à vitesse d'obturation allant jusqu'à 1/200 de seconde. Prend des photos en noir-et-blanc ou en couleurs de 2 1/4 x 2 1/4" sur film de format 120.

Une vraie valeur Ansoco à \$38.95

VOUS ÉPARGNEZ 15¢

en demandant le Paquet Économique de 3 Rouleaux Ansoco, quand vous achetez vos films. Ce élégant paquet rouge, bleu et argent en papier métallique conserve frais les trois rouleaux de Film Ansoco pour Tous les Temps, jusqu'à ce que vous vous en serviez!

Par n'importe quel temps... avec n'importe quelle camera

INSTANTANÉS CLAIRS ET NETS GARANTIS

si vous employez un film ANSCO

ANSCO OF CANADA LIMITED

L'étiquette est REMARQUABLE...



la lager l'est ENCORE PLUS KINGSBEER

la bière de RIZ AU GOÛT DES CANADIENS

ORDONNANCE DU CHEF DE POLICE

En vertu des articles 3, 4 et 48 du Règlement 721 concernant la circulation dans les rues de la Cité, la circulation sera à sens unique dans la "rue Dauphine" de l'ouest à l'est de la rue Dufferin à la Porte Kent, cela pour une période de six (6) semaines.

DEPARTEMENT DE LA SANTE PUBLIQUE HOTEL DE VILLE QUEBEC

VACCINATION CONTRE LA VARIOLE QUEBEC 31 juillet 1953

Le Département de Santé a avisé le public que la vaccination contre la variole sera effectuée à l'Hôtel de Ville, à partir du 31 juillet 1953 jusqu'au 7 septembre prochain. La vaccination contre la VARIOLE pour les enfants aura lieu à l'Hôtel de Ville au Bureau du Docteur Bernhardt Paquet, tous les jours de 2 à 4 heures, excepté le samedi.

Le Département de Santé rappelle que cette vaccination est obligatoire pour que les enfants soient admis aux écoles conformément à la loi Préventive d'Hygiène et qu'ils doivent présenter un certificat d'âge, qu'ils soient vaccinés contre la VARIOLE.

Seuls les enfants qui ne peuvent être vaccinés par le médecin de famille seront admis gratuitement à l'Hôtel de Ville. Ils devront cependant produire un certificat de leur médecin attestant que les parents ne peuvent rencontrer les frais de la vaccination.

Le Directeur,
Dr Bernhardt Paquet, D.P.H.

DICK TRACY

«Bon voilà... le bracelet radio-émetteur-récepteur est maintenant branché!»

«Quoi?»

«Je dis que nous de vous dominer.»

«Bon! Alors...»

«Comment vont les enfants?» demande Sam.

«Dans un profond coma», répond Tracy. «Le personnel de l'hôpital est désespéré.»

TARZAN

L'histoire de Molu disait comment son peuple avait été dupé et maltraité par l'avare Jim Cross — le "Démon Blanc" qui les forçait de plonger dans la lacune.

«Seulement quelques vilains morceaux noirs qui gisent dans un bûche creux... mais Swana, j'ai presque été tué par Kraka! Pourquoi? Pourquoi je faisais ce qu'il me fallait!»

PHARMACIES SOUCY

Château Frontenac
90 de la Couronne
85 rue Cartier

PHARMACIE CENTRALE

36 de la Fabrique
Tél.: 3-5356

TURCOTTE & FILS Engr.

85 rue Dorchester
Téléphone: 2-1877

AU ROYAUME DE LA CAMERA INC.

3 rue St-Jean
Téléphone: 3-4327

J.-E. LIVERNOIS Liée

19 rue Buade
Téléphone: 2-3100

LA CIE PAQUET LTÉE

157 rue St-Joseph
Tél.: 4-8481

JOS. COTE LTEE

(Il y en a un près de chez vous)

STUDIO ALARIE ENRG.

44 rue Dorchester
Téléphone: 4-3423

PHARMACIE L.-P. DEMERS

367 rue St-Cyrille
Tél.: MU 3-3631

PHARMACIES SOUCY

Château Frontenac
90 de la Couronne
85 rue Cartier

MAURICE POLLACK Liée

rue St-Joseph
Téléphone: 4-4661

W. BRUNET & CIE

139 rue St-Joseph
Téléphone: 5-8141

Championnat de la ligue Junior au club Sillery

LE DOLLARD REMPORTE LE CHAMPIONNAT DE LA LIGUE MIDGET DE BASEBALL DE L'O.T.J.

Aidé par la brillante tenue du lanceur Conrad Gagné qui lança une partie de deux coups sûrs, le Dollard s'est assuré le championnat de la ligue midget de baseball de l'O.T.J. hier matin au parc Victoria en disputant du Ferland par 7-2 dans la quatrième partie de la finale de 3 de 5. Le Dollard remporta la série 3-1 et jouera maintenant contre les Braves de Montmorency pour le championnat midget du district de Québec.

Les vainqueurs frapperont neuf coups sûrs contre le lan-

ceur perdant Carol Bernard. André Gravel s'est signalé pour les vainqueurs avec deux coups sûrs en trois apparitions, ainsi que Conrad Gagné avec deux coups sûrs en quatre apparitions. Jean-Robert Laine du Dollard frappa un double pour le seul coup-extra de la partie. Yves Bouthard, deuxième but du Dollard, joua une partie parfaite à la défensive.

La série entre le Dollard et les Braves de Montmorency débutera dès cette semaine.

Dollard 201 202 0 — 7 9 1
Ferland 002 000 0 — 2 2 6

Quatrième rencontre de la finale Fleur de Lys vs Jeunesse Libérale

La quatrième partie de la finale de 7 de la ligue de balle-molle Maisonveuve entre les clubs Fleur de Lys et Jeunesse Libérale sera jouée ce soir à 8 heures au stade St-Patrick. Le Fleur de Lys détient une avance de 2-1 dans la série et se rapproche à une seule victoire du championnat des éliminatoires en l'emportant ce soir.

Par contre, la Jeunesse Libérale entend bien égaliser les chances de cette intéressante finale.

Le Fleur de Lys gagna les deux premières rencontres par 8-5 et 13-10 mais vendredi soir, Albert Vallières, gérant de la Jeunesse Libérale, leur opposa le brillant lanceur Gilbert Dupuis, qui limita le Fleur de Lys à un seul coup sûr en plus de retirer 22 hommes au bâton pour gagner 4-0. En trois parties lancées dans la ligue Maisonveuve depuis le début des éliminatoires, Dupuis réussit un total de 53 retraits au bâton. Il avait réussi 31 retraits au cours des deux parties qu'il lança contre le St-Patrick en semi-finale avant son exploit de vendredi soir devant plus de 1.000 amateurs.

Vendredi soir, Albert Vallières annonça que Dupuis sera de retour au stade St-Patrick pour la partie de ce soir et une foule redoublée est attendue pour voir ce prodige à l'oeuvre.

Georges Roy, coach du Fleur de Lys, est confiant de voir ses hommes remporter les honneurs de la finale, et cela en dépit de la performance de Dupuis, vendredi soir. "Mes joueurs ont connu une mauvaise soirée, a dit Georges, et la même chose ne se répètera pas lundi". "Nous avons gagné le championnat de la saison régulière et nous allons gagner les éliminatoires, Dupuis ou pas Dupuis".

Vendredi soir, c'était la première victoire de la Jeunesse Libérale contre le Fleur de Lys cette saison et elle a eu pour don de redonner confiance aux joueurs de la Vallières. La partie de ce soir est considérée pour 8 heures précises et les amateurs sont priés de ne rien manquer de cette rencontre.

Plusieurs personnalités réhaus-

seront la partie de leur présence et formeront une batterie d'honneur. Ce sont: MM. Maurice Cloutier, maire, député de Québec-Centre; Jules Savard, m.a., député de Québec-Ouest; Frank Byrne, président des Citadelles; Emile Couture, président du club Frontenac; et Jacques Gravel, président du Club de Courses.

Buffalo perd 1-0 à Springfield

Springfield, Mass., 31-(PA). Les Clubs de Springfield ont gagné leur deuxième jeu en deux de jours contre les Bisons de Buffalo, alors que le grand John Puchea réussit une partie de trois coups sûrs, hier après-midi, pour avoir raison de ses adversaires 1-0.

George Freeze fit compter l'unique point de la partie avec un double après un but sur balles; et Gene Hooks qui ensuite vint le deuxième but. Puchea ne permit qu'à un joueur des Bisons de se rendre au troisième coussin.

Buffalo 000 000 000-0 3 1
Springfield 000 000 01x-1 5 0
Nevell et Erautt; Puchea et Meek.

Rochester gagne 11-4 contre Ottawa

Rochester, N.Y., 31-(PA). Cinq circuits des Red Wings de Rochester les ont aidés à remporter leur sixième victoire consécutive, alors qu'ils ont battu Ottawa par 11-4 hier cette victoire porte leur avance à une partie et demie en tête du circuit; Shaughnessy.

Don Richmond, Vern Benson, Dolly Moon, Allie Clark et Charley Kress réussirent les quatre-bis. George Condrick fut le lanceur gagnant, même s'il dut être remplacé par Jack Grimman durant les quatre dernières manches.

Ottawa 000 002 200-4 12 2
Rochester 112 303 01x-11 14 0
MacKinson, Gohl (4), Kume (6), Hrabcsak (6) et Shantz; Condrick, Grimman (6) et Fusselman.

Finale ce soir de la série d'anneaux

La finale de la série indépendante d'anneaux Québec-District, commencera ce soir, à 8 heures, sur le terrain de Jos Clark, à 259 rue Carillon. Le match sera disputé en deux parties au total des points, qui mettra aux prises le Jos Clark et l'imprimerie Bergeron de Québec-Ouest.

Dans la ronde semi-finale, le Jos Clark triompha du Gérard Fiset par 40 points. Léopold Poulin, des vainqueurs, tira la plus grosse partie avec 1183, tandis que François Hébert, pour les perdants, en 1165.

BASEBALL

Ligue Provinciale
Trois-Rivières 1, Québec 7
St-Jean 9, Granby 9
Thetford 2, Sherbrooke 4
Drummondville 9, St-Hyacinthe 13

Hier soir
Québec 7, Trois-Rivières 3
Granby 12, St-Jean 4
Sherbrooke 26, Thetford 11
St-Hyacinthe 4, Drummondville 1

Ligue Américaine
St-Louis 1, Detroit 10
Philadelphia 1, Detroit 9
New-York 10, Chicago 6
New-York 9, Chicago 1
Boston 4, Cleveland 2
Boston 4, Cleveland 2
Washington 9, St-Louis 3

Ligue Nationale
St-Louis 20, Brooklyn 20
Chicago 1, New-York 10
St-Louis 4, New-York 2
Milwaukee 19, Pittsburgh 4
Milwaukee 11, Pittsburgh 5
Cincinnati 2, Philadelphia 4
Cincinnati 3, Philadelphia 4

Ligue Internationale
Syracuse 2, Montréal 6
Syracuse 4, Montréal 3
Syracuse 2, Montréal 3
Buffalo 1, Toronto 4
Buffalo 4, Toronto 5
Ottawa 4, Rochester 11

Ligue Provinciale
Trois-Rivières 2, Québec 4
Sherbrooke 9, Granby 6
St-Hyacinthe 9, Drummondville 1
Thetford 2, St-Jean 3

Ligue Américaine
Boston 1, Chicago 5
Washington 7, Detroit 2
St-Louis 4, Cleveland 4

Ligue Nationale
Milwaukee 11, New-York 4
St-Louis 2, Philadelphia 5
St-Louis 5, Pittsburgh 4
Cincinnati 2, Philadelphia 4

Ligue Internationale
Buffalo 7, Springfield 6
Ottawa 9, Rochester 7
Buffalo 4, Toronto 5
Syracuse 5, Montréal 10

LIGUE PROVINCIALE

Club	G	P	Moy	Diff
Sherbrooke	77	49	558	715
St-Jean	78	48	593	719
Québec	69	48	490	8
St-Jean	54	61	470	22
Thetford	54	62	466	22
Trois-Rivières	44	63	442	23
St-Hyacinthe	43	69	419	29
Drummondville	41	76	350	36

LIGUE AMÉRICAINNE

Club	G	P	Moy	Diff
New-York	86	43	667	819
St-Louis	78	52	590	819
Chicago	76	53	589	19
Boston	71	60	542	16
Washington	67	62	462	22
Philadelphia	51	78	395	25
Detroit	47	82	364	39
St-Louis	45	84	351	41

LIGUE NATIONALE

Club	G	P	Moy	Diff
Brooklyn	80	40	659	809
Milwaukee	80	51	611	1916
Philadelphia	73	57	561	1916
St-Louis	70	51	581	1916
New-York	61	68	473	2812
St-Hyacinthe	56	74	374	3212
Chicago	50	79	388	3912
Pittsburgh	41	89	301	5112

LIGUE INTERNATIONALE

Club	G	P	Moy	Diff
Rochester	83	55	601	1112
St-Jean	81	56	561	1112
Montréal	80	50	576	312
Toronto	73	64	533	812
Ottawa	72	68	514	1212
Ottawa	63	75	457	2012
Syracuse	54	84	391	2912
Springfield	48	91	336	3612

Autre partie au parc St-Mathieu

Avec le lanceur d'expérience Yvan Cloutier, lanceur-étoile du club Pingo de l'ancienne ligue Senior du Terrain Maisonveuve, il y a au delà de 15 ans, le Desjardins a pris l'avance par 2-1 dans la série finale avec le Cartier en gagnant 15 à 12 vendredi. Roger Côté, capitaine du Desjardins, a réussi à faire déclencher un autre ralliement de dernière heure à son équipe pour remporter la victoire. Roger Emond, capitaine du Cartier, dont l'équipe termina en 2e place, ne se croit pas battu et il a déclaré l'intention de céder la série à une équipe qui termina en dernière position. Est-ce que le Cartier pourra prolonger la série à la limite de cinq parties, c'est ce que les amateurs pourront savoir en se rendant au Terrain St-Mathieu, ce soir, pour la 4e partie de cette finale.

L'équipe de l'instructeur Roland Beauré gagne la finale 3-2 avec une victoire de 12-11 contre le St-Jean-Baptiste, hier soir.

Jean-Paul Blouin crédité de la victoire. — Ernst est le lanceur perdant. — Deuxième championnat consécutif pour Sillery. — Belle lutte des perdants.

Le club de baseball Sillery, dirigé par l'instructeur Roland Beauré, a remporté son deuxième championnat consécutif de la ligue Junior de baseball de Québec, hier soir, en disputant du St-Jean-Baptiste par 12-11 dans une partie chaudiement disputée au stade municipal.

C'était la dernière et décisive rencontre de la finale 3 de 5 et le Sillery gagna la série par 3-2. Le lanceur Jean-Paul Blouin a réussi une partie de 13 coups sûrs et il enregistra 13 retraits au bâton pour être crédité de la victoire. Ernst, qui remplaça Léandre Guay à la troisième manche, alors qu'il y avait deux hommes retirés, fut touché pour 8 des 13 coups sûrs de vainqueurs et fut débuté de la défaite.

Le St-Jean-Baptiste tenta un dangereux ralliement à la première moitié de la neuvième et dernière manche et compta un point pour réduire l'avance du Sillery à 12-11, mais un magnifique relais de Gailloux à Blouin à Sénéchal mit fin au ralliement et la victoire demeura au Sillery.

Avec deux hommes retirés, un homme au premier-but et un autre au deuxième-sac, Deschênes frappa un dur coup dans la droite et tout laissait prévoir que St-Jean-Baptiste prendrait l'avance, mais le

brillant jeu défensif de Gailloux "colla" le coureur au marbre et mit fin à la rencontre.

ST-J-BAPTISTE
Roy, c.e., 6 0 0 1 0 0 0
Massicotte, 2b., 4 0 0 2 1 2 2
Petry, a.c., 6 1 2 2 4 1 0
Rousseau, 3b., 4 2 2 1 1 1 0
Menderson, c.d., 6 0 1 1 2 0 0
Deschênes, c.e., 4 3 1 0 0 1 0
Blais, 1b., 4 3 1 0 0 1 0
Beaulieu, rec., 3 1 1 0 2 1 2
L. Guay, lanc., 1 1 0 0 2 2 1
E. Guay, lanc., 2 1 0 0 0 0 0
G. Guay, 2b., 1 1 1 1 1 1 0
Total 42 11 13 24 10

SILERY
Pae, 2b., 4 2 2 3 3 2 0
Dempierre, c.e., 4 2 2 3 3 2 0
Marceau, 3b., 4 2 3 1 1 1 0
Deschênes, a.c., 4 2 3 1 1 1 0
Gailloux, c.d., 4 3 0 1 1 2 0
Sénéchal, 1b., 4 3 0 1 1 2 0
Beaudoin, c.e., 4 0 0 0 0 0 0
Chouinard, 1b., 4 1 0 0 0 0 0
Blouin, 3b., 4 1 0 0 0 0 0
Total 34 12 13 27 9

ST-J-BAPTISTE 012 025 001-11 13 3
SILERY 004 303 20x-12 13 2
1—Hollbrook Hanover; 2—Guy Volton; 3—Climax Dale; 4—Peterkin Aubrey; 5—Miss Plymouth; 6—Luzerne Rose; 7—Denny Tidd; 8—Riverside Club.

CLASSE TROT "D" — \$250.00
1—The Best of All Best Favour; 2—Reg Gaddy; 3—Midnight Express; 4—Marjaret F.; 5—Jesse E. Worthing; 6—Perrit Boy; 7—Harold Hanover.

CLASSE TROT "C" — \$250.00
1—Linda; 2—Eustachius; 3—Hedgie McKay; 4—First Cannon; 5—Jim West; 6—Laura Anne; 7—Scotch Ship.

CLASSE AMBLE "D" — \$250.00
1—Princess Fado; 2—Double Lash; 3—Sir Royal Tiger; 4—Ben White; 5—Tunis; 6—Nelson McGregor; 7—Peter G. Lee; 8—Lad G. Hanover.

CLASSE AMBLE "C" — \$250.00
1—Anchors Aweigh; 2—Bruce Baker; 3—Steve Hanover; 4—Roy Baker; 5—Steve Hanover; 6—Glo Hanover; 7—True Guy; 8—Glo Hanover.

CLASSE TROT "B" — \$400.00
1—Dean D. Vonlan; 2—Mac Riggs; 3—Halle Hanover; 4—Master; 5—Highland Princess; 6—Jimmy Magowan; 7—Hollywood Lee; 8—Millroy Climax.

CLASSE AMBLE "B" — \$500.00
1—Eddie McElwain; 2—Spud Wingay; 3—Linda; 4—Brook Knight; 5—Stardust Hanover; 6—Gold Tone; 7—Rita; 8—Lester G. Hanover.

CLASSE AMBLE "A" — \$250.00
1—Star Dust; 2—The Lady; 3—Joyce's Girl; 4—The Best of All Best Favour; 5—Alex Peters; 6—Marion Lee; 7—Sir Royal Tiger.

Le club Syracuse réussit à diviser un programme double contre Royal

Montréal, 31 -(PC). Les Royaux de Montréal et les Chiefs de Syracuse ont divisé hier un programme double devant une foule de 8.322 amateurs. Montréal a gagné la première par 6-2, tandis que les Chiefs remportèrent la deuxième par 4-3.

Cette victoire des Chiefs a mis fin à une série de 21 défaites consécutives, la troisième plus longue série de défaites dans l'histoire de la ligue internationale. Le résultat mettait également un terme à une série de six victoires d'affilée des Royaux.

Rocky Nelson a cogné un circuit bon pour trois points dans la première joute pour briser un record du club et en égaler un autre. Il a égale la marque de 31 circuits réussis par Jack Graham en 1941 et a battu le record de 122 points produits par Oscar Roettger en 1933, comme Nelson, Graham et Roettger jouaient au premier but pour les Royaux.

Ken Lehman a lancé toute la partie et remporta sa 13e victoire contre huit défaites. John Gifford a subi sa 14e défaite contre 8 gains.

Dans la deuxième partie de sept manches, les Chiefs ont chassé l'as

gaucher des Royaux, Tom Lasorda, dans la septième manche en comptant trois points. Ar. Fabbro fut le remplaçant, mais il subit sa 8e défaite contre 15 victoires. Le gagnant fut Arnold Landeck, qui remplaça Lovenguth à la 6e manche.

Syracuse 000 101 000-2 7 2
Montréal 302 001 00x-6 10 1

2e partie:
Syracuse 00 010 3-4 7 0
Montréal 00 300 0-3 7 0
Lovenguth, Landeck (6), Markell (7) et Partee; Lasorda, Fabbro (7) et Thompson.

Début ce soir de la finale du Bois-Ouvré

La Ligue Commerciale de balle-molle du Bois-Ouvré reprendra l'affiche ce soir, au Parc Ferland, alors que sera présentée la première rencontre de la finale entre le Syndicat de Québec et le Chalifour & Chalifour.

Lors de la saison régulière, le Syndicat a remporté deux victoires sur son adversaire 16-15 et 13-5, tandis que le Chalifour & Chalifour remportait lui aussi deux gains, 23-13 et 11-10.

Le vainqueur de cette série de 3 de 5 sera attribuer la magnifique coupe offerte par l'Association des Manufacturiers et Marchands de Bois Inc.

Ligue de quilles du Bois-Ouvré

La ligue de quilles de l'Association Sportive du Bois-Ouvré tiendra une autre importante réunion avant l'ouverture de la saison 1953-54, ce soir chez le président M. Lionel Lemelin, 89 rue Maurils, tél.: 5-6739.

Toutes les équipes qui feront partie de la ligue sont priées d'envoyer un représentant à cette réunion, car d'importants items sont à discuter. La réunion débutera à 8 heures p.m.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

Ligue Nationale
Chicago à New-York: Klippstein 8-10 vs Grissom 2-1.
Cincinnati à Philadelphia (2): Perkowski 10-9 et Nuxhall 6-9 vs Konstanty 14-9 et Ridzik 9-5.
St-Louis à Brooklyn: Staley 16-6 vs Miliken 5-3.

Ligue Américaine
Boston à Cleveland: McDermott 14-3 vs Garcia 15-7.
Washington à St-Louis: Schmitz 2-7 vs Paige 2-9.
Philadelphia à Detroit (2): Byrd 10-16 vs Neuhom 1-0 vs Branca 3-4 vs Gray 7-13.

Ligue de quilles du Bois-Ouvré

Des représentants de St-Jean, Fredericton et Moncton, lesquels formaient la ligue l'an dernier, étaient présents ainsi qu'une délégation d'Amherst.

Don Cherry dispose de Don Doe

"caddy" au 36ème trou du tournoi pour le championnat amateur du Canada, samedi a pu ainsi remporter la victoire par un seul coup sur son adversaire canadien, Don Doe de Granby. L'Américain, âgé de 29 ans, et qui ne proféra pas un seul mot à son assistant jusqu'au 9ème trou était décidé à se servir de son fer no 4 à son deuxième essai pour une distance de 430 verges. Joe McComber, son "caddy", brisa alors un silence qui durait depuis une semaine.

"Vous ne réussirez jamais", dit-il à Cherry, "vous devriez vous servir du no 3".

Cherry, qui avait surmonté un déficit de trois trous pour égaliser au 29ème trou, tira de l'arrière au 36ème et rattraper son rival de nouveau au 36ème, suivit le conseil et changea de bâton. Son élan, avec le nouveau fer le porta à 20 pieds du drapeau et en deux coups, il finit avec un "par" de 4.

Pendant ce temps, Doe, finaliste parmi un groupe de plus de 300, venus du Canada, des Etats-Unis et de l'Angleterre, était en belle position pour remporter tous les honneurs mais il négligea les conseils de son assistant.

Le premier coup de Doe le rapprocha à un centimètre de la victoire. Il avait avec parfaite du "green". Il s'em-

para de son fer no 2, sans s'occuper du "caddy" qui lui conseillait le no 1. Il aboutit dans la pente qui encerclait le green et ne put faire mieux qu'un score de 5.

Cherry, un membre de l'équipe des Etats-Unis pour la coupe Walker, était un favori avant le tournoi, mais c'est Doe, gagnant du titre junior canadien, il y a 14 ans, qui émergea les amateurs locaux en portant aussi loin les espoirs locaux.

Une foule de plus de 2.000 personnes étaient sur les lieux pour encourager Doe, par une chaleur de plus de 90 degrés. Il les récompensa en finissant en avant après la session du matin et par la marge de trois trous. Ses approches étaient toujours bien faites et pour un temps on crut qu'il serait le deuxième champion canadien du Québec en 21 ans.

Mais dans les neuf premiers trous de l'après-midi, Cherry réussit huit normales, pour réduire l'avance de Doe à seulement un.

Doe enregistra un score la normale à 69 contre les 73 de Cherry pour les 18 premiers trous. Mais il descendit à 75 durant l'après-midi alors que Cherry y alla d'un 71.

Autres courses à l'Expo, ce soir

Huit classes pour un grand total de dix épreuves sont à l'affiche pour ce soir sur la piste de Québec, alors que le Club de Courses présentera son programme régulier du lundi soir. Deux de ces numéros sont à répéter, soit le Trot "C" et l'Amble "BB". Dans cette dernière classe, plusieurs amateurs bien connus et bien cotés se disputèrent une bourse de \$500.00. L'un verra des favoris tels Eddie McElwain, Spud Wingay, Linda's Girl, Stardust Hanover, Gold Tone, Rita Chief et autres. Chez les trotteurs, Mac Riggs, Highland Princess, Jimmy Magowan et plusieurs autres se feront la lutte. La "carte" de la soirée sera complétée par six classes d'une seule épreuve ou "dash".

Voici les inscrits, d'après l'ordre de départ des premières épreuves:

CLASSE AMBLE "D" — \$250.00
1—Hollbrook Hanover; 2—Guy Volton; 3—Climax Dale; 4—Peterkin Aubrey; 5—Miss Plymouth; 6—Luzerne Rose; 7—Denny Tidd; 8—Riverside Club.

CLASSE TROT "D" — \$250.00
1—The Best of All Best Favour; 2—Reg Gaddy; 3—Midnight Express; 4—Marjaret F.; 5—Jesse E. Worthing; 6—Perrit Boy; 7—Harold Hanover.

CLASSE TROT "C" — \$250.00
1—Linda; 2—Eustachius; 3—Hedgie McKay; 4—First Cannon; 5—Jim West; 6—Laura Anne; 7—Scotch Ship.

CLASSE AMBLE "D" — \$250.00
1—Princess Fado; 2—Double Lash; 3—Sir Royal Tiger; 4—Ben White; 5—Tunis; 6—Nelson McGregor; 7—Peter G. Lee; 8—Lad G. Hanover.

CLASSE AMBLE "C" — \$250.00
1—Anchors Aweigh; 2—Bruce Baker; 3—Steve Hanover; 4—Roy Baker; 5—Steve Hanover; 6—Glo Hanover; 7—True Guy; 8—Glo Hanover.

CLASSE TROT "B" — \$400.00
1—Dean D. Vonlan; 2—Mac Riggs; 3—Halle Hanover; 4—Master; 5—Highland Princess; 6—Jimmy Magowan; 7—Hollywood Lee; 8—Millroy Climax.

CLASSE AMBLE "B" — \$500.00
1—Eddie McElwain; 2—Spud Wingay; 3—Linda; 4—Brook Knight; 5—Stardust Hanover; 6—Gold Tone; 7—Rita; 8—Lester G. Hanover.

CLASSE AMBLE "A" — \$250.00
1—Star Dust; 2—The Lady; 3—Joyce's Girl; 4—The Best of All Best Favour; 5—Alex Peters; 6—Marion Lee; 7—Sir Royal Tiger.

DES SUSPENSIONS À LA PISTE DE COURSES

A la suite de la performance peu satisfaisante du cheval Lorne Lee et de son conducteur Claude St-Jacques dans la dixième course du programme de jeudi dernier, le 27 courant, les juges ont dû imposer les sanctions suivantes:

Suspension de 8 jours (jusqu'au 4 septembre inclus) au conducteur Claude St-Jacques.

Suspension d'un mois (au 30 septembre inclus) du cheval Lorne Lee et de son propriétaire J.-M. Perron de Chicoutimi.

De plus, la direction du Club de Courses sous Harnais de

Québec Enr. a dû expulser de la piste locale le cheval Lorne Lee. A cause de circonstances atténuantes, le conducteur Claude St-Jacques a échappé d'une punition qui semole peut-être minime au premier abord, mais les détails et la franchise de St-Jacques lui ont épargné une punition plus sévère.

La Direction du Club de Courses a bien l'intention d'avoir l'oeil ouvert et de surveiller afin qu'aucun acte contraire à la bonne renommée des courses sous le harnais soit commis sur la piste.

Victoires d'Henri Rochon et Main en première ronde à Forest Hills

Forest Hills, New-York, 31 (FC). Merryyn Rose, l'un des meilleurs joueurs de tennis de l'Australie, a passé à un cheveu d'être la victime d'une forte surprise, samedi a débuté le tournoi de tennis pour le titre national des Etats-Unis.

Un joueur parfaitement inconnu dans le monde du tennis, Allan Morrison d'Atlanta, a pris une avance de deux sets contre Rose avant un brillant ralliement de ce dernier qui gagna finalement le match par 8-10, 7-9, 6-3, 6-2, 6-2.

Exception faite de cette rencontre, il n'y eut aucun semblant de surprise. Trois Canadiens ont participé aux rencontres de samedi et deux ont connu la victoire. Lorne Main de Toronto et Vancouver, a gagné son match de première ronde contre Alastair Martin, de Glen Head, N.Y., par 7-5, 6-1, 7-5.

Henri Rochon de Montréal a aussi éliminé en trois sets Blair Hawley de Winchester, Mass., soit par 6-3, 8-6, 6-3.

Brendan Macken, ancien membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, a perdu 5-2, 6-2, 6-2 contre Sven Davidson de Suède, samedi septième par les étrangers.

Ken Rosewall d'Australie, semé premier chez les étrangers, a facilement triomphé de Bernard Bart-

zen de San Angelo, Texas, par 6-0, 6-4. On avait pensé que Bartzen aurait fait une meilleure opposition à l'Australien.

Rex Hartwig, un autre Australien semé cinquième chez les étrangers a eu plus de difficulté à vaincre Robin Willner de Los Angeles par 11-9, 6-3, 6-4.

Dans le simple féminin, Doris Hart, semée deuxième, a défait Mue Nellie Kagen de New-York, par 6-0, 6-2. Maureen Connolly de San Diego, Californie, la grande favorite du tournoi, n'était pas cédulée avant aujourd'hui.

Mary Lena Faulk gagne

Providence, R. I. 31 (PA) Mary Lena Faulk, de Thomsville, Georgie, jouant avec des bâtons emprimés, l'a emporté 3 et 2 sur Polly Riley de Fort Worth, Texas, samedi pour gagner le 35ème tournoi amateur féminin annuel des Etats-Unis.

LUTTE À LAUZON

(En plein air)
Ce soir, 8 h. 30
Finale
(Équipes de 3 hommes)
BABIN - LAWRENCE - MARION
vs
LOPEZ - DELAROSBIL - MADORE
Semi-finale
TONY ANGELO
vs
LIONEL BAILLARGEON
Deux autres combats
ADMISSIONS :
Hommes : \$1.00; Dames : \$0.75;
Enfants : \$0.50.

POUR 10 JOURS SEULEMENT
VENTE SPÉCIALE
SUR
LES PNEUS
DEFIANCE
B.F. Goodrich

670 — 15
\$18.50

CONSTRUCTION D'UNE FORTE SEMELLE POUR UN SERVICE SÛR ET DURABLE AU PLUS BAS PRIX

ASSORTIMENT COMPLET DE DIFFÉRENTS GRANDS PNEUS D'AUTO AVEC UNE GARANTIE POUR LA DURÉE DU PNEU

* VOYEZ-NOUS MAINTENANT!

QUEBEC TIRE SALES LTD
1, Côte DINAN (Carré Parent)
Tél.: 4-0614

Dr H.-A. HOULE
CHIRURGIEN-DENTISTE
560 che. STE-FOY, coin Joffre
Tél.: 7-1782 et 7-7156
Heures d'affaires :
9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Par Jack Sullivan, de la Presse Canadienne
Montréal, 31-(PC) Don Cherry, le golfier de Wichita Falls, Texas, en suivant l'avis de son

Agrandissement et modernisation à la
SALLE DE QUILLES CARTIER
73 Ave Cartier

La salle de quilles CARTIER, dans le but de mieux accommoder les quilleurs, est actuellement à procéder à d'importants travaux d'agrandissement et d'améliorations.

C'est ainsi que deux nouvelles allées sont à être installées par le biais de l'ancien Brunswick-Balke-Clender, qui voit également au déplacement des six autres, à leur mise au niveau parfait, à la réparation des courses et au sablage et pose des finis.

L'agrandissement exécuté permettra aux joueurs une course complète de 16, ainsi que deux rangées de bancs à l'arrière des allées.

Signalons que les tables de billard (snooker) sont disparues du premier plancher, en sorte que la salle Cartier occupera maintenant quatre allées sur chacun des deux étages.

Ajoutons que cet agrandissement s'étend également à tout l'intérieur et que l'agencement du restaurant, du vestiaire et du comptoir de location de souliers de quilles sont à tous.

Monsieur Fernand Vallières, le propriétaire de cette salle, invite les ligues de quilles à biter leur réservation pour la prochaine saison.

Pour toutes informations, prière de téléphoner au numéro 4-6400, de 1 heure à 6 heures et de 7 heures à 11 heures du soir.

Des lancers privés sont également offerts et venir apprécier les changements effectués et constater l'excellence du jeu que l'on peut obtenir sur les RIVE ALLEES "BRUNSWICK" de la salle Cartier.

par MEL GRAFT

Arrête-toi devant... il veut nous couronner de laurier.

Mais les années ne veulent pas attendre.

8-31

CORP. 51 CEN. FEATURES
CORP. TM. WORLD RIGHTS BUREAU

REO
remplace tout mais rien ne remplace un REO

Les faits prouvent que les camionneurs achètent les nouveaux camions Reo et les moteurs de remplacement Reo Gold Comet pour leurs camions actuels... parce que Reo transporte davantage à meilleur marché.

Les White Sox perdent pratiquement toute chance de gagner le titre

Chicago, 31. (PC) — En divisant de sept défaites consécutives en remportant les honneurs d'un programme double contre les Athletics de Philadelphie par les scores de 10-1 et 9-1 hier, Steve Gromek et Al Aber ont chacun lancé une partie de sept coups sûrs. La deuxième partie fut arrêtée après 7 manches et demie à cause de la noie-cœur.

Le vainqueur des Yankees de New-York, les White Sox de Paul Richards ont perdu pratiquement toute chance de gagner le championnat New-York a gagné la première partie 10-6 et perdu la seconde 1-0. Par le fait même les Yankees ont conservé leur avance de 8 parties et demie en tête de la Ligue Américaine. Avec seulement 24 parties à jouer, un espoir mathématique reste aux White Sox, mais pour y parvenir il faudrait une dégringolade complète de leurs rivaux.

La victoire des hommes de Stengel arrivait après 3 échecs consécutifs aux mains des Indiens de Cleveland. Vic Raschi gagna cette fois, aide de trois circuits par Gil McDougald, Yogi Berra et Joe Collins. Billy Pierce, en lançant que 4 coups sûrs aux Yankees, dans la seconde partie, remporta son 17ème gain de la saison.

Douze points à la 7ième manche et les Dodgers l'emportent par 20-4

Brooklyn, 31 (PA) — En comptant 12 fois à la 7ème manche, les Dodgers ont écrasé les Cardinals de St-Louis, hier après-midi, 20 à 4. C'était leur 5ème victoire d'affilée sur les hommes de Stanky à Ebbets Field, cette saison.

Roy Campanella, en faisant compter 5 points, a égalé le record de 122 points produits par un receveur. Ce record était jusqu'ici détenu par Bill Dickey.

Les 12 points des Dodgers égale aussi un record moderne de points comptés par un club de la Nationale dans la "septième manche".

Quand Stan Musial a compté dans la troisième manche, c'était la dixième année consécutive où il compte 100 points ou plus, pour un nouveau record.

St-Louis 002 001 1 00—4 8 2
Brooklyn 311 001 122x—20 19 0

Haddix, Eraut (7) Chambers (7) Schmidt (7) et Yavars, Anderson (8), Erskine et Campanella, Walker (8).

Triple-jeu à Philadelphie

Philadelphie, 31 (PA) — Smoky Burgess, le premier homme au bâton à la neuvième manche, frappa pour le circuit donnant ainsi la victoire aux Phillies de Philadelphie au compte de 4-3, sur les Reds de Cincinnati, dans la deuxième partie d'un programme double. Les Phillies avaient gagné la première partie 4-2, en dépit d'un triple-jeu réussi par les Reds, le premier exploit de ce genre dans la Ligue Nationale, cette saison.

Le circuit de Burgess brisa une égalité de 3-3 et donna la victoire au lanceur de relève Jim Konstanty qui avait remplacé Andy Hansen à la huitième. L'ancien lanceur du Toronto retourna dans l'ordre tous les frappeurs à lui faire face.

Joutes de samedi dans le baseball

Washington 000 000 000—0 2 0
St-Louis 011 000 10x—3 7 0
Marrero et Grasso; Larsen et Courtney.

St-Louis 211 040 010—9 9 0
St-Louis 000 030 000—3 9 0
Stohbs et Pettiford; Littlefield, Kertlow (2), Cain (4), Blyskal (6), Stuart (8) et Moss.

Detroit gagne le double

Detroit, 31. (PC) — Les Tigers de Detroit ont mis fin à une série de sept défaites consécutives en remportant les honneurs d'un programme double contre les Athletics de Philadelphie par les scores de 10-1 et 9-1 hier, Steve Gromek et Al Aber ont chacun lancé une partie de sept coups sûrs. La deuxième partie fut arrêtée après 7 manches et demie à cause de la noie-cœur.

COLGATE
purifie l'haleine
tout en nettoyant les dents!

PURE!
EFFICACE!
BLANCHE!

COLGATE
RIBBON DENTAL CREAM

"J'ai payé mon combustible avec un prêt de NFE"

Ca va vite, c'est commode! Des milliers de gens paient leurs factures de cette façon moderne et rationnelle. Vous pouvez en faire autant... dès aujourd'hui. Prêts accordés pour toutes raisons valables.

De \$50 à \$1000 contre votre signature.
Aucune garantie négociable n'est exigée. Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

HOUSEHOLD FINANCE
25e année au Canada

SUCCURSALES DE QUÉBEC
3066, Avenue Avenue... Tel. 2-1526 325, boulevard Charest... Tel. 2-7069
2035, rue St-Jean... Tel. 5-8175 92, rue D'Archeval, 2e étage... Tel. 4-3594

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI, 121, rue Racine, téléphone 3530
SUCCURSALE DE JONQUÈRE, 278, rue St-Dominique, téléphone 2-2521

Frosty Dawn gagne le handicap Del Mar

Del Mar, Californie, 31 (PA) — Frosty Dawn, un cheval coté à 20 pour 1, a gagné le handicap Del Mar de \$30250 pour juments de deux ans, samedi.

La favorite à 4 contre 5, Lady Cover Up, fut deuxième et Dixie Valer troisième.

La victoire a valu \$20,425 aux écuries King and Luelwitz et paya au mutuel \$4020, \$8550 et \$490.

Eddie Joost est au rancart pour la saison

Philadelphie, 31 (PA) — L'arrêt-court Eddie Joost des Athletics de Philadelphie a subi une intervention chirurgicale samedi pour se faire enlever un petit os dans le genou droit.

Le Dr. Ilarion Gopadze, le médecin de l'équipe, a fait l'opération à l'hôpital Presbyterian. Il a dit que Joost ne pourra jouer à nouveau cette saison.

Les Dodgers l'emportent par 20-4

Brooklyn, 31 (PA) — En comptant 12 fois à la 7ème manche, les Dodgers ont écrasé les Cardinals de St-Louis, hier après-midi, 20 à 4. C'était leur 5ème victoire d'affilée sur les hommes de Stanky à Ebbets Field, cette saison.

Roy Campanella, en faisant compter 5 points, a égalé le record de 122 points produits par un receveur. Ce record était jusqu'ici détenu par Bill Dickey.

Les 12 points des Dodgers égale aussi un record moderne de points comptés par un club de la Nationale dans la "septième manche".

Triple-jeu à Philadelphie

Philadelphie, 31 (PA) — Smoky Burgess, le premier homme au bâton à la neuvième manche, frappa pour le circuit donnant ainsi la victoire aux Phillies de Philadelphie au compte de 4-3, sur les Reds de Cincinnati, dans la deuxième partie d'un programme double. Les Phillies avaient gagné la première partie 4-2, en dépit d'un triple-jeu réussi par les Reds, le premier exploit de ce genre dans la Ligue Nationale, cette saison.

Le circuit de Burgess brisa une égalité de 3-3 et donna la victoire au lanceur de relève Jim Konstanty qui avait remplacé Andy Hansen à la huitième. L'ancien lanceur du Toronto retourna dans l'ordre tous les frappeurs à lui faire face.

Joutes de samedi dans le baseball

Washington 000 000 000—0 2 0
St-Louis 011 000 10x—3 7 0
Marrero et Grasso; Larsen et Courtney.

St-Louis 211 040 010—9 9 0
St-Louis 000 030 000—3 9 0
Stohbs et Pettiford; Littlefield, Kertlow (2), Cain (4), Blyskal (6), Stuart (8) et Moss.

Detroit gagne le double

Detroit, 31. (PC) — Les Tigers de Detroit ont mis fin à une série de sept défaites consécutives en remportant les honneurs d'un programme double contre les Athletics de Philadelphie par les scores de 10-1 et 9-1 hier, Steve Gromek et Al Aber ont chacun lancé une partie de sept coups sûrs. La deuxième partie fut arrêtée après 7 manches et demie à cause de la noie-cœur.

ESSEO
M.S. (Heavy Duty)
l'huile à moteur
qui se vend le plus
au Canada

Beau succès des courses d'autos à Ste-Monique

Roland Falardeau, de Québec, a remporté les honneurs du "free for all" de 15 milles disputé hier après-midi, à la piste de Ste-Monique des Saules, à l'occasion du premier programme de courses d'autos automobiles du Québec Auto Racing Club.

Chico Michaud s'est signalé en gagnant les deux premières courses de 5 milles pour experts et terminant deuxième dans la "free for all". Laurent Charrier, qui fut constamment en avant durant le "free for all" dut abandonner quand son moteur fit défaut.

Bob Veillette donna une excellente démonstration d'adresse avec une voiture qui fut déjà employée pour les 500 milles d'Indianapolis. Michaud fit également sensation dans les attractions spéciales quand il plaça 28 aduites dans sa sedan et fit le tour de la piste.

FLASH GORDON et ses aventures dans l'espace
par DAN BARRY

FLASH GORDON...
"He-Qu'est-ce que..."
"C'est pas moi..."
"Par ici, les Oh! en vol..."
"Venez-vous en, en, les amis..."
"Emparez-vous des bandits!..."
"L'achève-moi..."
"Je suis content..."
"Qu'est-ce bon..."

BOX-SCORES DES MAJEURES

PREMIERE PARTIE	PHILADELPHIE (N) 3	AB	P	C	R	A
Cincinnati	3	0	0	0	0	0
Adams	3	0	0	0	0	0
McMillan	3	0	0	0	0	0
Bell	3	0	0	0	0	0
Klusowski	3	0	0	0	0	0
Greenman	3	0	0	0	0	0
Marshall	3	0	0	0	0	0
Carew	3	0	0	0	0	0
Bridges	3	0	0	0	0	0
LeBlanc	3	0	0	0	0	0
A-Hatton	3	0	0	0	0	0
King	3	0	0	0	0	0
Totaux	30	0	0	0	0	0

DEUXIEME PARTIE	PHILADELPHIE (N) 4	AB	P	C	R	A
Cincinnati	4	0	0	0	0	0
Adams	4	0	0	0	0	0
McMillan	4	0	0	0	0	0
Bell	4	0	0	0	0	0
Klusowski	4	0	0	0	0	0
Greenman	4	0	0	0	0	0
Marshall	4	0	0	0	0	0
Carew	4	0	0	0	0	0
Bridges	4	0	0	0	0	0
LeBlanc	4	0	0	0	0	0
A-Hatton	4	0	0	0	0	0
King	4	0	0	0	0	0
Totaux	40	0	0	0	0	0

POUR éliminer LES ACIDES

La Marvelube M.S.* est une huile anticorrosive qui protège toutes les parties du moteur contre la corrosion; elle neutralise l'action de ces acides avant qu'ils ne puissent attaquer les surfaces métalliques. Très détergente, la Marvelube retarde la formation du cambouis et nettoie tout en lubrifiant. A l'année longue, cette huile fluide mais résistante combat l'usure du moteur. Exigez la Marvelube—et donnez au moteur de votre voiture une protection complète en toute saison.

Plus d'automobilistes emploient la Marvelube

M.S. (Heavy Duty)
l'huile à moteur
qui se vend le plus
au Canada

VENDEUR **ESSEO** IMPERIAL

JIGGS
par Geo. McMANUS

"Je ne peux pas arriver..."
"Veillez-vous, ne donnez pas beaucoup de vent..."
"Je suis content de me souvenir que j'ai été cette belle d'été..."
"Qu'est-ce bon..."

HOUSEHOLD FINANCE
25e année au Canada

SUCCURSALES DE QUÉBEC
3066, Avenue Avenue... Tel. 2-1526 325, boulevard Charest... Tel. 2-7069
2035, rue St-Jean... Tel. 5-8175 92, rue D'Archeval, 2e étage... Tel. 4-3594

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI, 121, rue Racine, téléphone 3530
SUCCURSALE DE JONQUÈRE, 278, rue St-Dominique, téléphone 2-2521

Maisons d'enseignement

INSTITUT DES COURS À DOMICILE GARÇONS, FILLES ET ADULTES

"Apprend vite qui apprend à la maison"
"Home learning, fast training"

Spécialités :
 • CONVERSATION ANGLAISE (METHODE DIRECTE)
 • COURS SPECIAUX AUX ELEVES RETARDES
 • COURS PRE-CLASSIQUE OU PRE-TECHNIQUE

Vérité de La Palice
"TIME IS MONEY" — ÉPARGNEZ 9 MOIS SUR 10
 Apprenez en 1 mois ce qui s'apprend ailleurs en 10 mois. A notre institut, et pendant chaque leçon, vous avez l'immense avantage d'être seul à poser des questions à votre professeur ; de la tout le profit que vous tirez des cours privés. Conséquemment, notre procédé, encore plus que nos méthodes d'enseignement, est ultra-rapide.

COURS COMMERCIAL COMPLET
 Français, anglais, mathématiques, sténographie, dactylographie, comptabilité, etc.

GARANTIE : Le directeur de l'Institut, diplômé d'une Ecole Normale reconnue, compte 15 ans d'enseignement bilingue.

Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser au Directeur des cours à domicile, M. J.-Arthur Côté, de 9h. a.m. à 9h. p.m., 27 rue Mont-Carmel, Québec. Téléphone : 2-0487
OUVERTURE DES COURS DU JOUR ET DU SOIR : 1er SEPTEMBRE 1953

Ouverture des cours

La plupart des collèges commerciaux indépendants et des écoles privées ouvriront leurs portes le huit et le neuf septembre, soit le lendemain et le surlendemain de la fête du travail. Les cours du soir commencent soit le même jour soit le lendemain. Les cours du jour au Collège O'Sullivan commenceront cependant dès mardi prochain, le 2 septembre, et les cours du soir le 9 septembre.

L'École des Beaux-Arts ouvrira ses portes pour les cours réguliers le 15 seulement.

L'Événement-Journal vous apporte tous les matins d'opportunités commentaires en marge des affaires nationales et internationales.

Pour une bonne formation en

- RADIO-T-V
- ÉLECTRICITÉ
- ÉLECTRONIQUE

VOUS DEVEZ CONSULTER

ÉCOLE D'ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE
 147, rue Prince-Édouard, Québec. Tél.: 7-8285
 DIRECTEUR : T. WILDI, Ing. P.
 Professeur à l'Université Laval.

Monsieur...

Je suis intéressé dans les cours que j'ai indiqué d'une croix. Envoyez-moi S. V. P. votre prospectus gratuit.

Radio-Télévision (jour) Radio-Télévision (soir)
 Électrotechnique Électronique Industrielle

NOM.....

ADRESSE..... VILLE.....

COURS DU JOUR ET DU SOIR AVEC LABORATOIRE

LA CLEF DU SUCCÈS

- Anglais
- Arithmétique
- Comptabilité

- Français
- Sténographie
- Dactylographie

Conversation anglaise — Routine de bureau
 Cours d'un an pour un élève qui a complété sa 8^{ème} année
 Cours séparés pour garçons et filles

- Cours du jour
- Diplômes aux finissants
- Cours pratique et du soir
- Position assurée
- Cours très rapides

Nous acceptons les élèves qui ont complété leur 4^{ème} année. Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les 2 mois.

ÉCOLE COMMERCIALE BLUTEAU
 475-477, de la Canadière. Tél.: 4-3215

Les cours sont payables mensuellement et nous chargeons les plus bas prix.

OUVERTURE le 9 septembre

ÉCOLE RECONNUE PAR: Les Concours Bilingues Canadiens, l'Institut Sténographique Perrault, l'Association des Dactylographes du Canada.

INSTITUT DENYS INSTITUTE

"L'ÉCOLE DE CONFIANCE DU QUÉBEC"

COURS CLASSIQUE

Attention aux parents dont les enfants n'ont pas pu obtenir leur admission dans les collèges classiques.

A la demande pressante de nombreux parents et de certains religieux, le directeur de L'INSTITUT DENYS est heureux d'annoncer à ces derniers et à tous les intéressés qu'il ajoutera 2 sections spéciales d'éléments latins.

COURS RÉGULIERS DE 4 HEURES PAR JOUR

Cours classique complet jusqu'à la Philosophie inclusivement.

322 RUE ST-JEAN QUÉBEC 4

TEL.: BUR. 2-5147 — TEL.: RES. 2-8382

INSTITUT DENYS INSTITUTE

"L'ÉCOLE DE CONFIANCE DU QUÉBEC"

COURS DU JOUR

Il y a une école pour les parents. Il y en a aussi une pour les enfants. Permettez-moi chers amis, de vous présenter "L'INSTITUT DENYS".

INSTITUT de haut savoir. Qui enseigne le jour et le soir. Avec des conditions généreuses. Qui vous seront très avantageuses.

Chers parents et tuteurs. Maintenant, c'est l'heure. Pour vos enfants chers. D'aller à L'INSTITUT DENYS.

Pour un cours commercial. C'est la place idéale. Et pour un cours classique. C'est aussi l'endroit pratique.

Pour qu'un patron soit content. D'avoir un employé compétent. Et n'a qu'à aller à L'ÉCOLE DE CONFIANCE. Qui est L'INSTITUT DES COMPÉTENCES.

L'INSTITUT DENYS, c'est certain. Une école spécialisée de demain. Ce que vous apprendrez aujourd'hui. Est la sauvegarde de votre vie.

Si un jour dans la vie. Grâce à L'INSTITUT DENYS. Votre enfant devient important. Vous en serez bien content.

Pensez-y dès aujourd'hui. Placez-le à L'INSTITUT DENYS. Faites-x'il le fait un effort. Car demain, il sera trop tard.

Et puis un jour viendra. Votre enfant vous remerciera. D'avoir un jour fait de lui. Un élève de L'INSTITUT DENYS.

On appelle ces rimettes Frémynades. Mais ce n'est pas de la rigolade. C'est écrit très sérieusement. Dans l'intérêt de votre enfant.

Jean FREMY.



L'ÉTUDIANTE AIME ÊTRE BIEN MISE — L'adolescente aime être mise de façon irréprochable... et avec les années ça ne change guère. Si on lui offre de beaux vêtements confortables et seyants, comme les deux modèles illustrés ici, elle en prendra beaucoup de soin et veillera jalousement à leur entretien. La petite robe de gauche est faite d'un fin linage bleu poudré avec col et revers blancs. À droite, c'est une robe-jumper en tweed, si populaire cette année, le petit plastron en toile blanche est détachable et peut varier à l'infini cette robe pratique.

Faites confiance à vos jeunes

Un nouvel examen impartial de la chambre des jeunes à la maison est recommandé aux parents, au commencement de la nouvelle année scolaire.

Le mobilier de base qui meublait sa chambre l'an passé, comme le lit, les bureaux et les chaises peuvent continuer à servir pour plusieurs années encore s'ils ont été judicieusement choisis.

Mais que dire des étagères pour placer les livres, d'un endroit précis pour faire ses devoirs, et de l'atmosphère agréable dans laquelle l'adolescent veut emmener ses amis, pour faire ses devoirs avec eux ou simplement pour leur montrer ses modèles d'avions ou sa collection de photos de joueurs de hockey?

Prenez par exemple l'adolescente qui regarde sa chambre avec des yeux d'apprentie maîtresse de maison. Son avancement à l'école peut avoir éveillé ses goûts pour la décoration et elle devrait être encouragée à les exprimer.

Ou encore le garçonnet peut avoir appris à l'école un passe-temps que ses parents veulent encourager. Il peut avoir besoin d'un plus grand pupitre ou de tablettes pour garder ses collections.

Réécouter la chambre de l'écolier en regard de sa personnalité qu'affaiblit, est beaucoup moins dépendieux de nos jours, surtout si (Suite à la page 17, 8e col.)

IDÉAL pour ÉCOLIERS et ÉCOLIÈRES



ENSEMBLE Plume & Crayon A VOTRE NOM

3 ARTICLES Seulement \$1.49

DANS UNE BOÎTE DE FANTAISIE
 • Plume réservoir • Stylo
 • Crayon automatique
 avec VOTRE NOM
 GRAVE GRATUITEMENT
 en lettres dorées de 23 carats sur les 3 articles

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT!
 Valable ce coupon et à la livraison, vous paierez \$1.49 plus quelques sous pour c.o.d. NOTRE GARANTIE vous permet de nous retourner cet ensemble dans les 10 jours suivants et votre argent vous sera remboursé. Si vous payez d'avance sous patrons les frais.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

TRIPLEX PEN & PENCIL MFG.
 C. P. 1536 PLACE D'ARMES, MONTREAL, P. Q.
 Envoyez-moi cet ensemble de PLUME RÉSERVOIR, STYLO et CRAYON AUTOMATIQUE avec mon NOM GRAVE EN LETTRES DORÉES DE 23 CARATS. Je paierai \$1.49 plus quelques sous pour C.O.D.

GRAVEZ CE NOM

EXPÉDIEZ À

ADRESSE :

IMPORTANT: Si vous désirez plus d'un ensemble, écrivez les noms sur une feuille séparée.

VOUS QUI NE PARLEZ PAS L'ANGLAIS

aussi bien que votre français...
 RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TOT AU

BART SCHOOL

L'ÉCOLE DE CONVERSATION ANGLAISE DES CANADIENS FRANÇAIS DU QUÉBEC

Etes-vous l'un de ceux...

qui aimeraient obtenir une POSITION d'avenir, une PROMOTION, un MEILLEUR salaire, etc., alors

le JOUR ou le SOIR

suivez nos cours d'anglais qui vous mettent en état de COMPRENDRE, de PARLER et d'ÉCRIRE L'ANGLAIS comme le français. En TROIS MOIS j'ai appris plus d'anglais, de comptabilité, de sténographie et de correspondance bilingue au Bart que j'en avais appris en DEUX ANS dans un collège 75% anglais.

Dans l'intérêt de vos enfants, vous verrez à ce qu'ils fréquentent l'un des meilleurs, des plus modernes, des plus grands, des mieux éclairés, des mieux aérés, des mieux dirigés et des plus catholiques des Business Colleges de la province — le

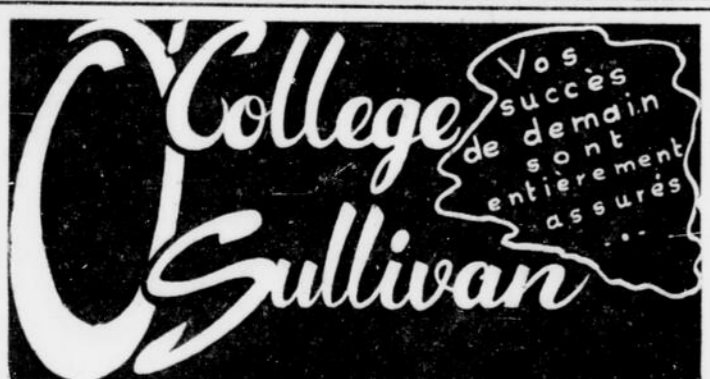
BART SCHOOL

105-107-109, Côte d'Abraham

Le Bart occupe les quatre étages de l'édifice Bart

Heures de bureau: Lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m. — 7 h. p.m. à 8 h. p.m. — Samedi: 10 h. a.m. à midi (l'après-midi, sur rendez-vous seulement).

Tél.: 2-5889 — 7-6412 — 7-4333



COURS COMMERCIAL ANGLAIS D'UN AN SEULEMENT



Discipline remarquable. Travail sérieux et intensif. Position assurée. Endroit idéal pour préparer votre avenir.

MATIERES

- Conversation anglaise.
- Sténographie bilingue.
- Dactylographie.
- Arithmétique
- Comptabilité
- Classement
- Calcul rapide
- Routine de bureau
- Correspondance
- Comptoir
- Loi commerciale
- Service Civil, etc., etc.



NOS ANCIENS ELEVES SONT NOTRE MEILLEURE RECOMMANDATION

Haute-ville 31 St-Eustache
 Limoulu 310, 11^{ème} rue
COLLÈGES O'SULLIVAN
 Tél.: 3-5505 ou MA-3-3021
 Limoulu 7-0814

Les Collèges O'Sullivan sont les plus grands spécialistes dans l'enseignement de toutes les matières commerciales et ils sont reconnus par le BUSINESS EDUCATORS ASSOCIATION of Canada.
 Bureau tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
 Cours du jour 2 sept.; du soir, 9 sept.

INSTITUT THOMAS INSTITUTE

96 rue St-Jean tél.: 2-7490 ou 7-4653

COURS COMMERCIAL ANGLAIS OU BILINGUE

Anglais, conversation anglaise, spelling, secretarial studies, sténographie anglaise et française, dactylographie, arithmétique commerciale, algèbre, comptabilité. Cours spéciaux, etc.

— OUVERTURE DES COURS —

JOUR Le mardi 8 sept. SOIR Le mercredi 9 sept.

NOUVEAUX STENOGRAPHES OFFICIELS PERRAULT-DUPLOYE



L'INSTITUT STENOGRAPHIQUE PERRAULT de Montréal est fier de vous présenter ses élèves qui ont subi avec succès les derniers examens du Barreau de Montréal tenu le 18 juin 1953. De gauche à droite: Milles Lise Coumartin, Yolande Daguire, Elizabeth Desrosiers, Marie-Paule Beausoleil, sténographie française et M. E. Perrault-Belleau, Directeur, sténographie anglaise.

LA "PERRAULT-DUPLOYÉ" 1020 STENOGRAPHES OFFICIELS LA STENOGRAPHIE DES STENOGRAPHES

INSTITUT DENYS INSTITUTE

"L'ÉCOLE DE CONFIANCE DU QUÉBEC"

COURS DU JOUR

COURS COMMERCIAL BILINGUE

Cours Pré-Commercial — Cours Spécial 7^e, 8^e et 9^e année — Cours Préparatoire à l'École Technique.

COURS CLASSIQUE: Éléments Latins, Syntaxe, Méthode, Versification. Cours régulier de quatre heures par jour. Cours Pré-Classique (Élèves acceptés après une bonne 5^e année ou après la 6^e année).

COURS SCIENTIFIQUE: 10^e, 11^e, 12^e année. Pour filles (un an) Pour garçons (deux ans).

COURS SPECIAL de 10^e et 11^e année scientifique en 1 an, préparation au Collège Militaire de St-Jean, Québec.

COURS SPECIAUX ULTRA-RAPIDES

Cours Spécial de 11^e année pour aspirantes Gardes-Malades. (4 mois).
 Cours complet de Comptabilité. (4 mois avec diplôme).
 Cours de Sténographie Bilingue. (deux mois).

COURS DU SOIR

Cours CONVERSATION ANGLAISE.
 Cours Commercial abrégé (avec diplôme).
 Cours Classique: Éléments Latins, Syntaxe, Méthode, Versification.
 Cours Spécial de 11^e année pour aspirantes Gardes-Malades (un an).

COURS SPECIAUX ULTRA-RAPIDES

Cours complet de Comptabilité (4 mois avec diplôme).
 Cours de Sténographie Bilingue (4 mois).

OUVERTURE DES COURS du JOUR ET DU SOIR LE 9 SEPTEMBRE
 Bureau tous les jours de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

322 RUE ST-JEAN — QUE. 4 TEL.: BUR.: 2-5147 RES. 2-8382

TARIF AU COMPTANT des annonces classifiées L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL TEL.: 5-5133

ABONNEMENT A L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Événement-Journal" Québec, Lévis, Sillery, livraison à domicile 50 par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou \$13.00 par semaine payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

ARGENT A PRÊTER ARGENT A PRÊTER Commercial Finance Corp. Ltd., 41 rue D'Auteuil, TEL.: 2-6688 ou 3-0433

AUTOMOBILES A VENDRE

MERCURY convertible, 1946. Vraie aubaine \$565. MONARCH coach, 1947 chauffette \$665. G.M.C. panel 1947, spécial \$415.

Grand choix Autos et camions usagés. Conditions les plus faciles. Ouvert le soir.

LAURENTE AUTOMOBILES

550 rue Dorchester, TEL.: 5-8181

Notre grande vente de camions CHEVROLET 1953 remporte un grand succès

Tous les modèles de 1/2 à 4 tonnes

sont offerts à prix très intéressants. On consent des conditions de paiements faciles.

Généreuses allocations pour vos camions usagés. Votre intérêt vous commande de profiter de cette vente de camions

CHEVROLET 1953 A votre service jusqu'à 9 hrs chaque soir.

J. L. DROLET AUTOMOBILES LIMITEE 450 BOULEVARD CHAREST TEL.: 4-3591

Votre vendeur CHEVROLET depuis plus de 20 ans.

SPECIALS

STUDEBAKER \$900 1950 Champion 5 pass., coupé, overdrive et air clim.

MOTO JAWA \$100 1950, 250 c.c.

CHRYSLER \$250 1939, coach...

GRAHAM \$95 1937, sedan...

LA SALLE \$95 1938, sedan...

OLDSMOBILE \$125 1936, sedan...

STUDEBAKER \$75 1937, truck...

Aussi plusieurs autres modèles dans la Studebaker et autres de 1952 à 1947.

MOTORS LTD. Distributeur Studebaker 19, de la Couronne - TEL.: 5-6185

OUVERT TOUS LES SOIRS

Les événements de chaque jour influencent de quelque façon votre vie économique ou social. Tenez-vous au courant de ces événements

AUTOMOBILES A VENDRE Achetons Auto ARGENT COMPTANT HUDON AUTO 545, 1ère Ave TEL.: 4-9769

SPECIAL \$825

1948 DODGE 7 pass. Air cond., licence

1953 BUICK Road-master sedan

1953 FORD Customline sedan

1952 MERCURY, radio, sedan

1952 CHEVROLET spéc. de luxe, sedan

1951 BUICK spécial, sedan

1951 CHRYSLER Windsor, sedan

1951 FORD Customline, sedan

1951 PLYMOUTH, Spéc. de luxe, sedan

1951 PONTIAC Spéc. de luxe, sedan

1950 PLYMOUTH Spéc. de luxe, sedan

1950 PONTIAC sedanette

1950 METEOR coach

1949 DODGE, sedan

1949 MERCURY, sedan

1947 OLDSMOBILE, sedan

1947 DODGE, custom, sedan

1940 PLYMOUTH, sedan

CAMIONS 1950 PANEL MERCURY

1950 PICK-UP, G.M.C.

1949 PICK-UP, CHEVROLET

1946 PANEL, G.M.C.

HUDON AUTOMOBILES 545, 1re Ave, tél. 4-9769

Rés.: 2-3324

UNIVERSAL AUTO LTD

Est le meilleur endroit en ville pour acheter une auto usagée.

1947 Pontiac Sedan Delivery 786.

1947 Chrysler Sedan Radio, Chauff. 946.

1948 Morris Sedan 423.

1950 Studebaker Sedan 1126.

1950 Nash Sedan, Radio, Chauff. 1284.

1952 Ford Sedan 1748.

Universal Auto Ltd. 33, de la Couronne, 5-5113 777, 1ère ave 5-5111

BRULEURS A L'HUILE Brûleur à BASSE PRESSION "FLAME MASTER"

Voici le brûleur qui vous donnera le maximum de chaleur, avec le minimum de dépense. Economie de 15 à 20% sur votre huile de chauffage. Conditions le paiement faciles.

C. H. LEPAGE Distributeur exclusif. 72-74, Ave Jacques-Cartier, Limoilou, Québec. TEL.: 2-2207

AUTRES BRULEURS CREST, HRESE, ABC, LYNN, VICTOR.

Automobilistes mis aux arrêts Deux automobilistes trouvés en état d'ivresse au volant de leur véhicule ont été arrêtés, hier soir, par

BRULEURS A L'HUILE

Le Nouveau Brûleur



SILENT GLOW BRULEUR A L'HUILE

Double mèche avec garantie de 5 ans par le manufacturier.

Distributeur Eug. Desroches Fils

569 St-Vallier-Ouest, Québec

TEL.: 3-8014

DIVERS A VENDRE

Nouveaux Accordeons Hohner

1 rangée, 2 basses et 2 et 4 clés. Autre, 1 rangée, 4 basses, 2 rangées, 9 basses. Spécialité: Réparations d'accordeons.

P. GAGNE & FRERE 36 Durocher TEL.: 5-8601

SAUVEZ DE L'ARGENT

Achetez vos accordeons, accordéons-pianos, guitares, mandolines, violons, trompettes, saxophones, clarinettes, etc., musique en feuilles, etc., accordeons, etc. Spécialité: Réparations d'accordeons.

FRED TREMBLAY 448, ACCORDEON. TEL.: 4-1090

ACCORDEON HONNER

ATTENTION Vous avez très beau choix d'accordeons à 2 rangées, 9 basses, 2 rangées, 9 basses. Spécialité: Réparations d'accordeons.

ST-CYR & FRERE 70 rue ST-JOSEPH, TEL.: 2-1233

POUDRE & COMPRIMES

POISSON

Paff...! SUR LE DOS

FLY-GO - LINDANE (100% pur) pour toutes les marques de TUE-MOUCHES (éject.)

Prix: Sac 1 oz \$1.00 Sac 2 oz \$1.85 Sac 75 comprimés \$1.50

Envoyons votre Commande par maille C. O. D.

Marchands et Distributeurs Demandez nos prix de quantités - aussi.

Notre fameux "FLY-GO" (éject.) le meilleur pour vos clients

Chas-E. LePage Co 72-74, avec Jac-Cartier Québec 3, P.Q. (Limoilou) TEL.: 3-7621 - 2-2207

SEMI-AUTOMATON

AIGUISEUR SCIES A CHAINES MERZ-UNIVERSEL

Aiguise Scies-Rondes (jusqu'à 40"), les Scies à Bande - Les Couteaux à Planeurs - Machines aratoires - et tout genre de Coupeurs Automatiques

Chas-E. LePage Co. 72-74 avec Jac-Cartier (Limoilou) Québec, Qué. TEL.: 3-7621

Religieuse décédée

Les RR. Soeurs de l'Asile du Bon-Pasteur de Québec font part du décès de la Rév. Soeur Marie-de-Saint-Louis-de-Montfort (Marie-Luce Touzin), survenue à la maison-mère, le 28 août, dans la 57e année de son âge et la 38e de sa vie religieuse.

Le service et la sépulture auront lieu ce matin à 8 heures.

Les agents de la Sûreté municipale, conduits au quartier général de la Sûreté, les prévenus ont été écroués dans les cellules du local "117", en attendant leur comparution, ce matin, en cour du recorder.

RÉSULTATS LA JOURNÉE MÊME

ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans L'ÉVÉNEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

SIGNEZ : 5-5133

ECOLE

COURS PRIVÉS d'anglais seulement le soir, rapide méthode de conversation. TEL.: 2-9364 le soir.

HOMMES DEMANDES

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Fabrikant international de produits alimentaires offre une chance exceptionnelle à un vendeur qualifié et parfait bilingue.

Écrire à Case 526 LE SOLEIL, mentionnant instruction, âge, expérience d'affaires et autres qualifications.

INSTITUTEURS - INSTITUTEURICES

INSTITUTEURICES diplômées, demandées, références exigées, \$1,100.00 - \$1,200.00 par année. Écrire à Case 526 LE SOLEIL, mentionnant instruction, âge, expérience d'affaires et autres qualifications.

LOCAL A LOUER

MANUFACTURE A LOUER

MACHINERIE A VENDRE

COMPRESSEURS A LOUER

MAISON DEMANDÉE

MALADIES

MAISONS A VENDRE

Véritable Aubaine

Paroisse St-Charles Garnier 1217 De Luxembourg

Direct du Propriétaire: libre maison 6 pièces plus chambre bain en suite très moderne avec sous-sol. Chauffage central, avec lessiveuse automatique Inglis, laveuse de vaisselle automatique. Le tout à l'état de neuf.

\$15,500. Pour du comptant seulement. Prés église, couvent, collège, terrain jeux. S'adresser: JEAN MAURICE LATULIPPE 313 rue Ste-Thérèse, tél.: 3-1123

OBJETS PERDUS

PORTE-FEUILLE maroquin brun, contenant billets chemin fer, d'autobus, argent Carte Jacques-Cartier à Québec Québec-Loretteville, Juliette Verret, 199 St-Ambroise, Loretteville, TEL.: 2-2843

PORTE-MONNAIE en cuir noir, contenant une somme d'argent assez importante. On a été perdu vers midi samedi, le 29 août, sur le trajet suivant: Du Salon de Coiffure dans le 119 des Poupiers Est, St-Albert le Grand, autobus No 3 jusqu'à la rue de la Couronne, autobus No 9 à l'angle Lan-guette et Christophe-Colomb. Généreuse récompense promise. Communiquer avec Mlle Yvonne Conzeiller, 11 rue Demers TEL.: 3-9841

TERRAIN A VENDRE

3 MAGNIFIQUES terrains, 33 x 90, coin de rues, centre commercial banlieue de Québec. S'adresser à 170 rue St-Cyrille TEL.: 4-0259 162 - 760261-E

Chasse aux dénatérés

Un triste individu a été amené aux cellules de la Sûreté municipale par les hommes de la brigade de la moralité, hier après-midi. On le découvrit dans un parc de la ville alors qu'il se livrait à des actes indécents en présence de fillettes dont l'âge varie entre 9 et 11 ans. Il sera traduit devant le recorder, au cours des prochains jours. Par ailleurs, un autre sur de la même espèce fut traduit devant le recorder, hier matin, et reçut une punition qui lui coûtera \$50. Un porte-parole de la brigade de la moralité a déclaré hier après-midi, que la chasse aux dénatérés a pris une vigueur toute particulière depuis un certain temps. Ces individus seront poursuivis particulièrement sans pitié. On veut nettoyer la ville de ces malades.

LEO RIVET AU TABARIN



LEO RIVET, chanteur avantageusement connu du public québécois, sera en vedette au programme du Bal Tabarin à compter de lundi, en compagnie de l'inimitable comédien Ti-Zoune (père) et de Ann Corday, étoile de Radio City et du Music Hall de New-York. Pour réserver: 4-6200.

CARTIER Jusqu'à jeudi soir 2 films en Technicolor

TYRONE POWER PIPER LAURIE JULIA ADAMS MISSISSIPPI GAMBLER

Asses: David Tomlinson et A. E. Matthews dans "MADE IN HEAVEN"

"Au Lait... C'est Toujours Frais" AUJOURD'HUI ET DEMAIN

WAGNER BROS. "DAY BOIGER" April in Paris

CLAUDE DAUPHIN "DESTINATION GOM" musical en Technicolor - 2 films en Technicolor - "DESTINATION GOM" avec Richard WIDMARK

SILLERY Air climatisé

"PONY SOLDIER" en Technicolor avec Tyrone Power, Cameron Mitchell aussi "MACAO"

avec Robert Mitchum, Jane Russell, William Bendz, Argentine Rogers tous les jours.

VICTORIA Air climatisé

JEUNES FILLES DERRIÈRE LES GRILLES avec Peter Peters

Argentine pour les dames

GAMBRAI William Eythe, Lloyd Noian, Sighe Hasso dans "LA MAISON SUR LA 92ème RUE" aussi Gaudette, Colbert, Henry Fonda dans "SUR LA PISTE DES MOHAWKS" Technicolor Nouvelles

CLASSIC Clark Gable, Rosalind Russell dans "AVENTURE A BOMBAY" aussi Peggy Ann Gardner dans "LE CHAT SAUVAGE" Service Sérénade pour les dames.

Amusements

Au Cartier



HALTE! CETTE FEMME EST DANGEREUSE TILDA THAMAR LA PORTE D'ORIENT

"Le Calvaire d'un enfant" avec le petit ILSSEL LARSEN

PIGALLE DEUXIEME SEMAINE IL FAUT VOIR GRATIEN GÉLINAS dans "TIT COQ"

PARCE QUE c'est une touchante histoire d'amour.

PARCE QUE c'est un drame profondément humain.

PARCE QUE c'est un film qui vous captivera de la première à la dernière minute.

PARCE QUE c'est une histoire tissée de rires et de sanglots.



Tyronne Power et Piper Laurie jouent aux côtés de Julia Adams dans le Technicolor "Mississippi Gambler" à l'affiche du Cartier jusqu'à jeudi soir avec la comédie en Technicolor "Made in Heaven".

"Le Foyer de la Version Française" JUSQU'A VENDREDI SOIR

"LA FEMME QUI A CONQUIS L'OUEST" En Technicolor! ("The Gal Who Took The West") Yvonne DECARLO, Scott BRADY

2 FILMS EN COULEURS

"SOIRS A MIAMI" En Technicolor! ("Moon Over Miami") Betty GRABLE, Don AMECHE

LAURIER Jusqu'à Vendredi Soir (matinée et soirée)

A LA SCENE: Le "Bourvil Canadien"

GABRIEL BIGRAS Comédien-chanteur

LILIANE DAWSON Charmante chanteuse montrealaise, surnommée "la Bombe Atomique". En deuxième semaine

TI-ZOUNE JR et ses nouveaux sketches comiques

PAUL THERIAULT Animateur, chanteur fantaisiste Orchestre: 4 musiciens

A L'ECRAN: (Auj. et Demain) 2 versions françaises "LE ROI DE LA VALLEE" en Technicolor

Howard DUFF, Ann BLYTH Une tragique histoire d'amour "LE MAITRE DE POSTE" (en premier)

Mildred KRAHL, Henry GEORGES - Couturière "Argyle", de Rogers

4 JOURS COMMENÇANT AUJOURD'HUI

Sauvagement, les foules lui tirèrent la première pierre, puis la suivante... puis beaucoup d'autres. CONTINUÉ de 1 h. à 11 h. "THE PRESIDENT'S LADY" à 1h.35, 4h.25, 6h.55, 9h.50



Susan Hayward - Charlton Heston in Irving Stone's best-seller the PRESIDENT'S LADY JOHN MCINTIRE FAY BAINTER

AUTRE ATTRACTION: 1 h., 3 h. 30, 6 h., 9 h. 30 ROBERT PRESTON, MARJORIE STEELE "THE BRIDE COMES TO YELLOW SKY"

COMMENÇANT CE SOIR AU CORONET

le sensationnel pantomime DANNY DEAN

De retour d'une tournée triomphale aux Etats-Unis.

PAT WILKIE brillante chanteuse de genre

LEN BOILY m.c. GERARD MONTREUIL et son trio RES.: 3-2107

DES CE SOIR POUR UNE SEMAINE FORMIDABLES SPECTACLES

CHEZ GÉRARD A LA PORTE ST-JEAN



LISE ROY LES "FOUR KNIGHTS"

Enfin, notre grande diseuse canadienne fait sa rentrée au cabaret. Elle choisit Québec pour ses débuts Chez Gérard, le restaurant des vedettes. Pour rés.: 4-0549.

Celebre quatuor de couleur, vedettes des disques Capitol, en premier à Québec en exclusivité A La Porte St-Jean. Pour rés.: 3-2000.

PRETS SUR
2^{ème} Hypothèque
SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne, QUÉBEC
Téls. 3-8109 - 3-9829

Nous installons et vendons cordes à linge y compris les poteaux
Quincaillerie Bertrand
1511, 5^{ème} Avenue — Tel.: 3-2151

ESPAGNOL
Cours mixtes hebdomadaires tous LES LUNDIS SOIR à 7.30 h. à partir du LUNDI 21 septembre à l'ACADEMIE DE QUÉBEC
(Angle Chauveau et St-Anne)
Cours donnés par L'INSTITUT ESPAGNOL de Québec.
Renseignements: TEL.: 3-7156 local 33.
Inscription du 14 au 21 septembre à 7 h. 30 du soir à l'Académie de Québec, entre de la rue Cook.

RADIO RARE
"CONCERTO GRAND" DE PHILIPS
les trois derniers dans la province de Québec d'ici la fin de janvier 54.
LIVRAISON IMMÉDIATE
CATELLIER RADIO & TÉLÉVISION
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE
TEL.: 164

À VENDRE
2 BEAUX COMMERCES
Dans le bas du fleuve, commerce de confection, pour dames faisant un chiffre d'affaires de \$30,000.00 par an. Un autre commerce avec un chiffre d'affaires de \$125,000.00 par an. Conditions faciles. Ecrire à Case 3007 LE SOLEIL —

TUILES DE PATERRE
Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs.
• Dimensions: 16" x 12" et 8" x 12"
• Couleurs variées, permanentes
• Prix modiques
• Toute quantité disponible.
S'adresser chez
PAGÉ & FRÈRE ENR.
Charlesbourg ouest Tel.: Ma 3-1341 - Ma 3-2416

ON DEMANDE
POSEURS DE LIGNES (linemen) avec expérience sur tours d'acier. Pour travailler sur chantier **ALCAN**, Vancouver. Doivent comprendre et parler l'anglais. Bon salaire, logé et nourri. Transport aller et retour payé par l'employeur pour contrat de 6 mois. Le représentant de **MORRISON-KNUDSEN CO. LTD.**, sera à nos bureaux, à 21 Caron, lundi le 31 août, de 9.00 A.M. à midi seulement.
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT DE LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

ACCESSOIRES D'AUTOS ET BICYCLES
Automobilistes
Servez-vous de notre Plan Budgétaire sur tous nos
PNEUS à partir de \$15.63
SPECIAL PNEU \$18.85
SUPER-CUSHION 670 - 15
PNEUS DE TOUTES MARQUES
VENTE SPÉCIALE DE BICYCLES DE COURSES
Pour DAMES et MESSIEURS, \$52.95
3 VITESSES
Ouvret tous les jours de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.
J.-F. BÉDARD ENR.
143, DE LA COURONNE — TEL.: 3-7844

Camions neufs
FARGO 1953
1/2 à 3 1/2 tonnes
Au prix coûtant
Cette offre est valide jusqu'au 18 septembre.
Profitez-en!
Universal Auto
Limited
33, de la Couronne et 777, 1^{ère} avenue

D'UN BOUT DU MONDE A L'AUTRE, LES CHARITES PAPALES SOULAGENT LA MISERE

Ottawa, 31 (IN) Les calamités publiques qui surviennent un peu partout dans le monde suscitent chaque fois une intervention de la générosité papale. Qu'il s'agisse des inondations de Hollande ou de Belgique, d'Angleterre ou d'Italie, des victimes d'un typhon qui ravage les Philippines, qu'il s'agisse des victimes de l'inondation survenue dans le diocèse de Tabasco, au Mexique ou des sinistrés du conflit de l'Indo-



Cette famille yougoslave a trouvé un logement au Canada grâce au Bureau Catholique d'Immigration de Vancouver. La générosité des Canadiens a permis à des milliers d'infortunés "réfugiés" ou "expulsés" de refaire leur vie au Canada. La collecte "des Charités papales" est destinée à venir en aide aux victimes des inondations de l'Italie méridionale, insulaire, et septentrionale, produisant toute espèce d'assistance matérielle et morale. Prêtres, religieux, missionnaires et assistants sociaux ont collaboré à cette oeuvre avec un grand

M. ARMAND LAPOINTE



MARCHAND de FOURRURES
depuis 18 ans à 8 rue Franklin est maintenant déménagé avec

FOURRURES LAPOINTE INC.
90 DORCHESTER — TEL.: 2-3354

M. Lapointe invite cordialement sa distinguée clientèle et le public en général à lui rendre visite dans leurs nouveaux locaux modernes.

HENRI BOUCHARD IRENEE SIMARD
Avocats, 155 de la Couronne
Tel.: 2-5696

A VENDRE METEOR 1953
Neuf, aucun millage, ordan Custom-line, 4 portes, air climatisé, réduit. S'adresser Station de Service Texaco 1001 La Canadienne. Tel.: 5-8388

MARK DROUIN ROSS DROUIN
J. R. G. Schreiber
AVOCATS
Édifice Québec Power, Québec, P. Q.

COMMIS DEMANDEE
dans la confection pour dames, avec expérience seulement. S'adresser 303 rue St-Joseph.

GASTON ESNOUE
AVOCAT
111 Côte de la Montagne
Tel.: 2-1218

Chine, toujours le Pape s'efforce de soulager la misère humaine en faisant parvenir aux miséreux des secours en nature ou en espèces. Pour que le flot de ces amonres ne cesse pas de couler, la Conférence catholique canadienne de l'Épiscopat organise pour le dimanche 13 septembre prochain une collecte que feront tous les curés du pays en faveur "des charités papales" et des victimes de la guerre".

Il suffit de se rappeler que les colonies climatiques ont hospitalisé au cours de l'année 1951-52, 789,579 enfants; 255,190 ont été assistés sous diverses formes. Pour les chômeurs ont été institués 6,020 soupes, dont ont bénéficié 360,210 ouvriers. 265 cours professionnels ont été organisés, auxquels ont assisté 17,950 élèves.

La Commission pontificale a pourvu à l'assistance de milliers de réfugiés et d'émigrants et a perfectionné et étendu l'assistance sanitaire. Dans les Pouilles et en Lucanie ont été fondés 19 dispensaires. Des cours de qualification ont pourvu à l'instruction des bergers et des ouvriers journaliers, auxquels ont été distribués 150,000 quintaux de vivres et d'habits.

COURS D'ÉLECTRICITÉ
AVEC LABORATOIRE (VOIR PAGE 15)

COMMIS EN PHARMACIE
Jeune homme avec au moins deux années d'expérience dans la vente. Très bon salaire pour personne compétente. Références exigées. Pour entretiens:
PHARMACIE L.-P. DEMERS
567, ST-CYRILLE. TEL.: MU-3-3631

VOTRE SANTÉ L'EXIGE
Maigre des affaires pressantes prenez un bon repas à **HOTEL ST-ROCH** (strictement à l'épreuve du feu.) **CUISINE CANADIENNE**
Au centre de la ville et du commerce.
230, rue St-Joseph, Québec.
Spécialités: déjeuners de noces à prix modiques.

MOZART 310 312 ST-JOSEPH
C'EST LE TEMPS DE SONGER A L'ACHAT DE VOTRE
POÊLE McCLARY
LES FROIDS D'AUTOMNE APPROCHENT RAPIDEMENT
VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX DES AUJOURD'HUI!
IL Y A UN MODELE "McCLARY" . . . depuis **\$139.50**
POÊLES COMBINÉS BOIS ET CHARBON
Ces poêles sont d'une apparence remarquable, bien profilés et conçus en vue d'un rendement efficace. Fini d'émail porcelaine, à base de titane, d'un blanc lustré. Porte du four à rabattement et bon indicateur de chaleur. Chambre à combustion basse avec briques ventilées. Peuvent être combinés au bois et au charbon ainsi qu'à tout brûleur à l'huile.
BRULEURS A L'HUILE "CHAMPION"
Brûleur à deux meches, diamètre 4 1/2", hauteur 6". Double contrôle s'enflamme rapidement. Garantie de 5 ans. Installation comprise.
\$52.50
COMMANDEZ PAR LA POSTE
Inclure taxe provinciale requise. Livraison gratuite dans la province.

PORTES \$6.35
UNIES FLUSH
1^{ère} qualité garantie
Portes Plaquées Ltée
237 DORCHESTER, TEL.: 3-6715

SERVICE DE REFRIGERATION DE QUÉBEC ENR.
Spécialité: Réparation de réfrigérateurs domestiques et commerciaux et de Lessiveuses. Experts mécaniciens brevetés.
Tel.: Bur.: 5-8716, Tel.: Rés.: 2-6018
18 rue St-Dominique

HÉMORROÏDES VARICES
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RÉSERVOIR
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270 des Oblats, Québec. 7-2815

andré gilbert architecte
barche. m. arch. d.h.c. arch.
581 ST-CYRILLE
Édifice Demers
TEL.: 7-7184 3-6321

Attention pour un Emprunt
Je voudrais emprunter la somme de \$5,000.00 tout de suite, de bonnes garanties fournies si vous avez une série de chèques. Je paierais de bons intérêts. Tout strictement confidentiel. Écrire Casier 3008, Le Soleil.

MAISONS À VENDRE
Parc Falaise Sillery, cottages 6 ou 7 pièces \$12,500. Vue sur le fleuve, plan provincial, s'adresser **EUGENE CHALIFOUR Inc.**, 1601 Côte Gignac, tél.: 7-1627, soir: 7-1108.

FREDERIC DORION, c.r., GUY DORION, et LOUIS FORTIN,
avocats, chambre 202,
400 Blvd Charest. Tel.: 5-8121

Dr Marcel Tremblay O.D.
NOUVEL OPTOMETRISTE
973, 5^{ème} AVENUE TEL.: 4-2869

RÈGLEMENT DE SUCCESSION
À VENDRE, DEUX IMMEUBLES EN FACE DU CENTRE D'ORCHER
situés sur un terrain s'étendant de la rue St-Vallier à la rue Taschereau. Trois logements, deux commerces.
Prix exceptionnel pour transaction rapide. Tel.: 5-6652

Machine à Coudre "SINGER"
RECONDITIONNÉE NEUVE
CENTRE de COUTURE LACROIX \$30.
83 ST-ROCH, TEL.: 4-4224

Chez NAP. BOILY
Ouverture officielle
de notre rayon de
MEUBLES et APPAREILS ÉLECTRIQUES
Par suite de l'expansion considérable de notre commerce de quincaillerie et ferronnerie, et pour répondre à un besoin qui se fait sentir dans notre localité, nous avons décidé de garder maintenant en magasin des lignes complètes de meubles et d'appareils électriques des meilleures marques
A cette occasion, nous vous offrons
un mois de Grands Spéciaux
du 29 août au 19 septembre
DAVENPORT (DIVAN-LIT)
INCROYABLE !
MAIS VRAI !
\$47.50
Voici un meuble moderne et on ne peut plus pratique. Il sert de beau divan le jour et, pour la nuit, vous pouvez le convertir en un confortable lit double. Recouvert de reps fleuri de bonne qualité. Choix de teintes: chartreuse, vert et rouge. Nous vous l'offrons pour l'inauguration au prix incroyablement bas de.....
NOUS GARDERONS RÉGULIÈREMENT EN MAINS LES LIGNES SUIVANTES:
Tous les produits **SIMMON'S** MATELAS À RESSORTS SOMMIERS de toutes dimensions
Mobilier de **CHESTERFIELD** CHAMBRE À COUCHER SALLE À MANGER
CUISINETTES CHROMÉES ou de bois naturel
LAMPES SUR PIED OU DE TABLES, DE CHEVET ETC.
Nous garderons également les meilleures marques sur le marché d'APPAREILS ÉLECTRIQUES tels que:
FRIGIDAIRE GENERAL ELECTRIC
Machines à coudre "WHITE"
Lessiveuses **LOCOMOTIVE**
Radios **CAN. MARCONI** et "G. E."
ainsi que tous les accessoires électriques les plus populaires.
CONDITIONS DE PAIEMENT TRÈS FACILES
allant jusqu'à 24 MOIS POUR PAYER
Aussi: PLAN DE "MISE-DE-COTE" pour les fêtes
COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES PAR TOUTE LA PROVINCE
Nap. Boily
MEUBLES, APPAREILS ÉLECTRIQUES, ARTICLES DE SPORT
4094 boulevard d'Orléans Montmorency, Québec